Volume 25, No. 49
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

TAI HON KONG BO LTD.
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (THURSDAY.) Jan. 24 1924 P. O. Box 260

價目表
▲報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外實按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱慨不奉呈
本報司理部啓

中華民國十三年正月廿四號

大漢公報

夏曆歲次癸亥年十二月二十日

廿五卷（星期四）卌九號

本社論說

孫文又向各業戶抽行水

（利軍）

▲厲行民業保証法
▲產價值百分抽三
▲否則買賣•按典•訴訟•均失效力

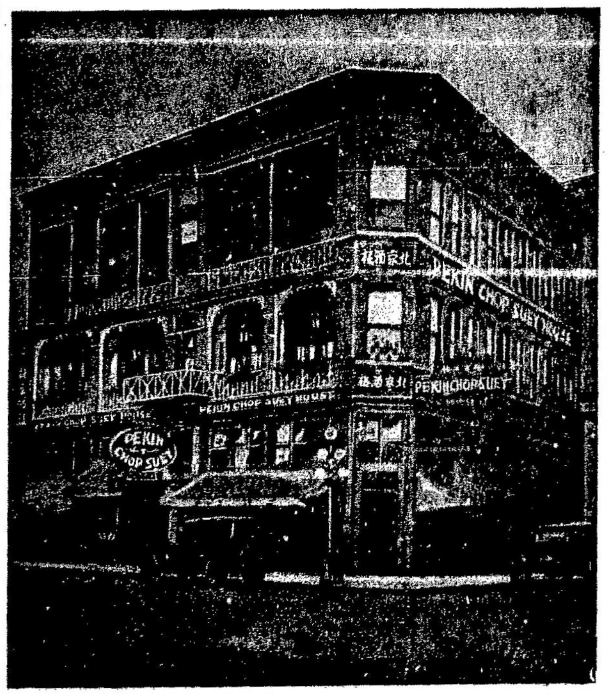
異哉孫文政府之民產保證法。。慘哉廣東各業主之民產保証稅。。誠以業憑契管。。物各有主。。卽民產之保証法也。。田有賦稅。。（如錢粮及稅契之典三賣四。）屋有租捐。。（如下盖稅警察捐土地稅等。。）卽民產之保証稅也。。今孫文於官產賣完。。雜捐剝盡之秋。。而妙想天開。。別立名目。。行此民產保証法。。括取民財。。以爲聚歛計。。不亦異乎。。現廣東人民於田園荒蕪。。廬墓丘墟。。村煙寥落。。雞犬不寧之日。。而日求壹飽。。夜求一宿。。尙不可得。。久納此民產保証稅。。竭其血汗膏脂。。以供誅求無厭之孫政府。。不亦慘乎。。噫。。孫文之施行民產保証法。。粤人之繳納民產保証稅。。孫文非有愛於粤人。。故立此法以爲粤人私權之保障。。粤人亦非有愛於孫文。。願納此稅以爲孫文搗亂之佽助。。但粤人處於暴虐政府之下。。吞聲忍氣。。宰割由他。。孫文得以民產保証之名目。。直向各業戶行抽稅耳。。記者與孫文素無宿寃。。因廣東三千萬同胞倒懸莫解。。憔悴呻吟於苛政。。而不克振拔。。是以對於民產保証局之設立。。不能不爲我粤三千萬同胞呼寃焉。。記者今畧述該局之布告。。與保証之條例。。足以証明孫文設此罔民機關。。加重担負。。非記者好爲大言以欺人者也。。觀其布告內開。。壹則曰。。邇來舉報官產市產者。。接踵紛乘。。雖辦理一本至公。。而舉報難免錯誤。。以致業戶大起恐慌。。非設法救濟。。不足以確定私權。。杜絕後患。。再則曰。。對於真正民產。。一律加給保証。。既經領証之後。。不得再行舉報投變。。三則曰。。條例具在。。法良意美。。但當庫欵奇窮之際。。不能不酌收証金。。四則曰。。凡所以保護人民排除障碍者。。已無微不至。。）而其條例中之第一條。。一切民有不動產。。不論以　曾否奉有官廳布告及批示。。均須赴民產保証局繳納一次過之保証金。。領民產保証。。其前繳欵由官廳承領有執照者。。亦須一律赴局領証。。第五條保証金按產價征收百分之三。。第六條產價以時值爲標準。。第七條如有買得經領民產保証之產業。。須赴局換領新証。。照時價增加保証金。。第十條凡未經領有民產保証之產業。。買賣按典訴訟。。俱不發生效力。。）按其布告與條例之原意。。凡有人民產業。。無論由先代傳來。。或私人增置者。。必須赴局

雲高片打街東
萬源昌
門牌一百廿五
華埠
MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

啓者本公司厚集巨資專辦祖國大帮油糖茶米京菓海味蘇杭雜貨各色顧綉美術品最靚五格八花麻雀牌男女欵裝各色鞋襪發行取價特別從廉以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎並接理香港正舖萬源隆省港各埠滙兌快捷妥當無悞
喊線（詩慕）八六九七
司理人
張華勳
張炳堅
張培炘
張懿培

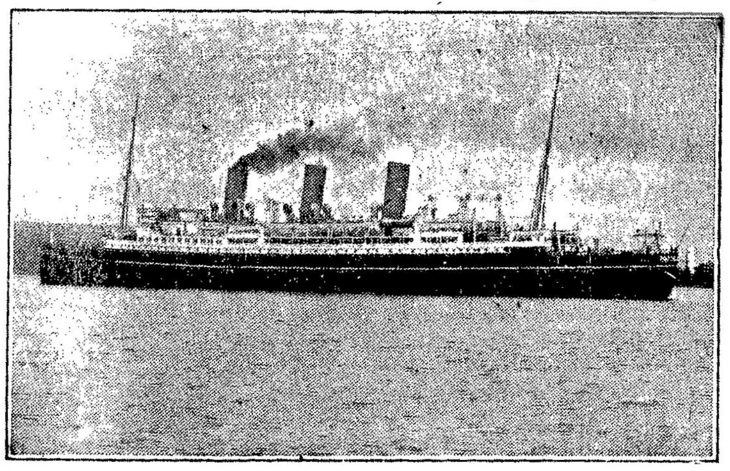
▲本報緊要代郵
惠閱本報先生雅鑒啓者本報向蒙賜顧報務日加發展茲又辦到全副新字粒加聘各地通訊員務期訊息快捷靈通以副閱者雅意惟本報經費全賴報費爲週轉仰未賜交報費者請照付上欠單惠下或有更改住址請來函更正如蒙惠閱望將報費先惠並將尊址寄來便當呈閱
本報司理部啓

北京酒樓



英屬加拿大雲高華埠
片打街西門牌第五號
電話詩毛四三六七
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

詩丕亞輪船公司
本公司各船



拾四日到上海
拾陸日到香港
不往小呂宋

▲特別佈告
本公司各船到上海時。。特備小輪。。以應華友登岸遊覽地方之用。。謹此奉告。。請爲傳佈

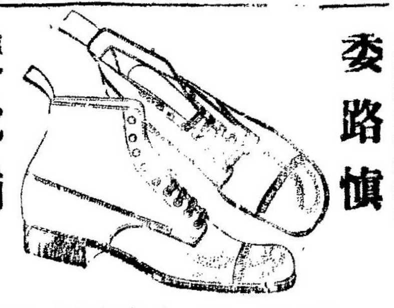
僑胞旋唐注意
由雲高華啓行日期
亞洲皇后 二月七號
俄國皇后 三月六日
澳大利皇后 三月二十日
（東亞客務）總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

▼○▲本報啓事
本報現辦到全副新字粒印刷玲瓏承印中西文件印就各式五色旗信箋信封五色旗名片魚濕入魚紙仔登工數紙登工數部裝釘大小條部價甚相宜仰僑胞光顧
本報各件賒借向爲經手是問概與本報無涉此佈
本報司理部啓

委路慎
雙靴舖



新春夏名靴各式男子靴由四元四毛五起女子光皮與緞面靴七元五毛另各式靴由五元起請來賜顧
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

繳納保証金。。其所有權。。方能承認。。苟不繳納保証金。。雖紅契墨現。。執照炳據。。概視爲枯紙。。隨時歸官有。。隨時可以投變。。執此說也。。前時之清佃沙田。。墾荒種植。。賣買田土。。營造屋宇。。既繳欵納稅矣。。繳欵領執照矣。。今皆無效。。必再納保証金。。斯爲有效。。直以命令變更法律。。世界萬國。。果有此政治乎。。至於保証金則値百分抽三。。尤以時値爲標準。。尙曰酌收証金。。體恤民艱。。擬諸典三賣四之稅契。。幾同壹律。。則徵收體恤之言。。直是欺人之語耳。。况且產業之價格。。因時代而遞增。。不以置業時代價値而征收。。而以現時產價率爲標準以征收之。。試問咸同年間產業之價格。。比之現代產業之價格。。何止十倍。。可知孫文搜刮手段之辣。。空前未有此橫暴。。而人民不更形恐慌耶。。至謂買有經領民產保証之產業。。仍赴局換領新証。。照時價增加保証金。。層層抽剝。。增重人民雙重新稅之負担。。是同一產業。。先後兩稅。。核與保護減輕之說。。寧不大相刺謬乎。。夫產業之管轄權。。以書面之契照爲最有力之証據。。今未經領民產保証。。買賣按典訴訟。。俱無效力。。直是恐嚇詐騙民財。。實行其大扒特扒之政策耳。。尙敢宣示於衆曰。。法良意美。。俯順民意。。果誰欺欺天乎。。夫以今日孫政府既以領取保証。。以騙粵人各業主之財。。他日孫政府倒閉後。。執政者亦師其故智。。謂孫政府之民產保証不足憑。。另行換領新式民產保証。。以昭信守。。輾轉相傳。。則粵中各業主。。縱使悉索敝賦。。恐難應命。。甚矣各業主以有限之資財。。遭惡政府無窮之苛征。。正所謂苛政猛虎。。民不聊生矣。。子輿氏曰。。作俑者其無後乎。。孫文之民業保証法。。是孫文　作俑。。其無後乎。。語曰。。善惡到時終有報。。只分來早與來遲。。願闔者諸君。。拭目以俟之可。。

本館特電

▲昨日下午三點五十分鐘接駐港訪員電云

◎北軍鄧瑤如部。。昨進攻
樂昌縣。。與湘軍廖團。。
滇軍周團劇戰

世界要聞

●香港執獲大宗毒藥

香港廿三日電。。本港之新例。。凡道經香港之各種毒藥。。均要收沒之。。是日由日本船內執獲摩啡八箱。。乃由法國馬賽城運寄至日本神戶者。。其價値約二萬磅

●反對嚴限華學生入美

舍路西報云。。本埠中國協會。。近聞美京有對華人禁例修改一切。。使華學生入美。。限制更嚴之消息。。該會即表示反對。。謂恐於中美商務及友誼。。均有防碍。。又該會書記靴士文。。謂該會經表決議案。。提出抗議書。。寄呈美京國會。。靴士文又謂。。現在華人禁例。。嚴密已極。。祇准官商教遊學等人入美。。此外華工。。完全禁止入境。。今聞對於華學生。。更設立嚴例。。限制其入美。。殊非善策。。華學生到美留學。。于美國商務。。原有裨益。。因彼等居美日久。。熟識美國習慣。。將來歸國。。必爲美國鼓吹。。多辦美貨入華。。尤有進者。。華人學生。。係受美國邀請而來。。吸受美國文化。。且將退還庚子之賠款。。爲其學費。。又何必特立嚴例。。故爲苛待。。令人以難堪哉。。至謂須修改華人禁例。。使之特別緊嚴。。否則恐有如日人入美之弊端出現。。此乃杞人憂天之事。。殊可不必。。因自華人禁例起行之後。。居美華人。。已日形減少云。。

●美國還地與日本

東京廿三日電。。據報紙載稱。。美國在橫濱永借之海軍醫院及煤炭站。。去年九月大地震時。。曾被毀壞。。該站之地位。。現由美國交回與日本。。美國幷不向日本索求賠償

●英國罷工人之暴動

倫敦廿三日電。。英國鐵道工人罷工潮。。是日發生暴動及毀壞鐵道。。在那深頓附近之罷工工人。用石擲擊行駛中之火車燒火人。又在古拉斯哥有貨車一連脫軌。。此因罷工者將木石堆積於路中。。貨車與之相撞。。深信罷工者之目的。。乃欲毀壞一輕便快車。。該快車乃隨貨車之後駛至。。鐵道東主及工人間。。或可召集會議。。以望解決各種爭端。。現倫敦中已有煤炭短少之恐慌。。但其他主要用品。。因有自由車之載道。現尙無危險。此次將有礦工五萬名失業。。此情形於是星期內必益緊張云

●李寧逝世後之紅俄

▲嚴防革命風潮

▲各工黨致電弔唁

倫敦廿三日電。。俄國陸軍長特羅斯基氏。。是日召集軍事會議。。以籌商對付因李寧死後而或發生之事情。。其與共產黨最有勢力之領袖甘文尼。北典尼。及薩潘諾夫三人商議。。後決定召集陸軍領袖。。與內閣討論如何方法對付革命潮之或發生

莫斯科廿三日電。紅俄領袖李寧氏。。自昨日去世後。。遺骸現放在哥地別墅中。。此處爲年來李寧調病之地方。。現有許多電報傳入莫斯科。。以表示世人悼惜李寧之去世。。各電報乃來自歐洲各名城之工人團體。及由各國之共產黨發來。。有等已承認紅俄政府之政府。。亦致來正式弔文。。西伯利亞村落聞其總理去世。。極抱哀惜。。莫斯科政府又通電於各省。。大旨謂李寧病故。。請紀念其名。。幷履行其政策

共產黨領袖通知於特羅斯基氏。。謂李寧已死。。但特氏現亦染病。。未知其能否於星期六日前赴送殯。。至李寧安葬後。。俄蘇維埃國會。。將來正式選誰繼任。。現亦未知云

●德前太子在柏林

柏林廿叁日電。。廢皇威廉之妻夏文尼。。及其子佛打勒氏。。現均在柏林城。。前太子之來德京。。乃討論其選舉爲國會之候補員云

●英美訂立禁酒約

華盛頓廿三日電。。美國與英國訂立之新禁酒條約。。是日在國務部簽押。。此約美國由國務卿曉士簽押。。英國由基地氏簽署。。約文乃訂明擴大由岸邊航行一句鐘之距離搜查。。幷許英國輪船載有封印之燒酒入美國港口。。以作該輪歸途時之用。。據由英人方面探得消息。。此約之簽押。。幷不影響關於英政府得告訴謂英輪在公海外被美國奪捕案。。英國仍繼續以求解決此案。。幷將要求賠償損失云。。

●英新閣討論工潮

倫敦廿三日電。。新內閣今日下午在冬尼街十號開首次會議。。由首相麥當路氏主席。。麥氏由外交部署步行出席閣議。。工務部長譚疏氏在閣中報告鐵道罷工情形。。新閣已決定解決此鐵道罷工潮。以免交通窒碍。各閣員是日午方正式上任。。午前告退之波路雲氏閣員赴北瓊咸宮。。及後麥氏及其閣員亦到宮中。。以接受各種印信文件。。

●墨國內亂之戰訊

華盛頓廿三日電。。墨國革黨領袖通知駐威拉古盧斯城之美國領事。。謂決定不封鎖參迫咕城。。美領事若果墨革黨領袖曉打氏永遠拋棄封鎖參迫咕城。。則全將現目停泊在參迫咕之美國巡洋艦李治文號撤退。。

墨京廿三日電。。據墨國總統阿布里幹氏接到電訊稱。。在謝里蘇省之革黨已潰敗。。軍隊刻追擊之。。阿布里幹氏現在西方前線督戰。。有官兵一支隊。。向革黨保守之加打鮮渣喇前進。。又有官兵一隊。。追逐敗潰之革黨。。其預料於星期四日便可入城

美國德沙士省布郎士威里廿三日電。。據本處接得非確消息稱。。墨國那和里安省首都門打里城之戍兵變叛。。附入革黨。。在本處對面馬打摩羅士城之陸軍當局。。已下令火車停赴門打里

●美國巡艦之失事

華盛頓廿三日電。。美國舊巡洋艦打金馬號。。因墨國革命風潮。。奉調赴威拉古盧斯埠。。該艦在該港外淺擱。。艦長及無線電生三名均斃命。。其餘各水手則離去該艦。。據駐威埠美領事報告稱。。該艦於今早十点。。已完全不能救回。。有無線電壹通。。乃由墨革

雲高華　祝民安班　上海街

本班現同上海街戲院開演

正月廿四號（即禮拜四晚）七點開演

悲情慘劇　捨子奉姑

小生奕　著名首本

（全班落力拍演）

（內）窮途賣字　上京求名
　　　孝婦問罪　托夢伸寃

（附）賣票處萬勝隆

片打街東門牌九十二號　喊綫詩麼一四三二一

▼◎▲域埠致公總堂通告

爲通告事日前三合公司之數目經已結束凡各埠各商號各昆仲所欠之款刻日批單催收由批單之日起至四禮拜止如無款找訖即移交律師干涉辦理並派鄭炳高啟沛爲域埠催收員仰各知照如數找訖以免律師交涉致干未便切切此佈

十三年　元月二十日特啟

▼（）▲各貨物特別大減價

協和安。。洋服店。。收盤。。大發賣。。

雲埠緬街門牌五百零四號

H. W. Owne Co 504 Main St. Vancouver B. C.

▲（）▼生意召頂

啟者雲埠喜市定街三百八十九號華洋公司生菓西人福食鋪一向生意極佳今各伴志圖別業愿將全盤出賣價極相宜欲得好鋪位營業者請來面議爲盼

正月廿二日　華洋公司啟

▼（）▲承受賓路西餐館廣告

啟者雲埠片打街東門牌一百卅二號賓路西餐館原係集股所創今因有等股東志圖別業願將該餐館生意傢私架生什物等全盤頂與聯合公司承受準於是月廿九號晚九點鐘在賓路西餐館內當衆交易淸楚如前日之舊股份部均爲取消若舊股佔有股份者請依期到來面明淸楚至期不到乃是自悞自交易之後茲仍用賓路西餐館之名照常營業嗣後該餐館生意盈虧概與舊股人無涉若舊股人欠中西數目亦與聯合公司無涉特字聲明以免後論

民國廿三年　正月廿一號　聯合公司啟

▼（）▲域埠梁則池啟事

弟叨蒙洪門昆仲闔舉爲致公總堂財政部之職經數次蒞會恭辭並登報通告乃月之廿五號總堂開全體大會諸叔父昆仲力爲挽留弟迫勉承雅意接理財政與及堂務諸事仰望我洪門昆仲時賜教言以匡不逮凡各項經費照章繳納俾堂費有賴至爲切感

十三年　元月　廿三號

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏。久諳醫務。精研醫術。獨得真詮。[illegible]
懸壺海外。二十餘年。醫理[illegible]。[illegible]
花柳治法。尤爲[illegible]。專根永斷。無[illegible]偏。自製丸散。[illegible]
丹散丸膏。名播八埠。備就時用。療者[illegible]。[illegible]
奇方[illegible]。[illegible]。各埠梓友。備述病情。請將病者[illegible]
擬症發藥。決不稽延。郵寄自理。藥金[illegible]。謹此佈告。惟照不[illegible]

Chuck Sai, [illegible] San Francisco Cal. U.S.A.

◐仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫（自然斷癮）

●參茸五鞭壯陽丸　每兩貳員六　●婦女調經止痛丸　[illegible]
●參茸四鞭補腎丸　每兩壹員八　●婦科調經毓育丸　[illegible]
●海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八　●婦科白帶膏丸　[illegible]
●四鞭固本衛生丸　每盒壹員一　●內消花柳腫毒丸　[illegible]
●男子夜夢遺精丸　每兩壹員五　●花柳牛黃解毒丸　[illegible]
●參茸武火補丸　每兩壹員四　●花柳[illegible]丸　[illegible]
●補腦安心寧神丸　每兩壹員五　●花柳入骨[illegible]丸　[illegible]
●勞傷欬血吐血丸　每兩壹員四　●花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
●治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二　●日久虛濁淋痛丸　[illegible]
●搽痔止痛牛黃散　每樽壹員六　●鹹瘡止痛珍珠散　每樽壹員八
●消痔止大便血丸　每兩壹員四　●驅風濕[illegible]　[illegible]
●男女頭風止痛丸　每兩壹員七　●風濕骨痛腳痛丸　每兩壹員三
●即止心痛肚痛丸　每兩壹員六　●寬筋健步養血丸　半料銀陸員

●採花助長丸　每盒伍員　●慾情御女丹　每盒伍員

眇小丈夫　得此助長　興趣毫無　不亦樂乎　英姿爽颯來酣戰　祇羨鴛鴦不羨仙

●加料參茸五鞭壯陽種子丸（每料三十元　每兩二元六）

種子之道。。本諸父精母血。。人苟先天不足。。或色慾過度。。則腎精虛冷。。陽事無力。。未有能種子者也。。本氏爲强漢種起見。。創製此五鞭丸。。加重參茸以培血氣用有情之五鞭。。以壯腎陽。。佐以益精髓調陰陽之藥。。專治男子精虛陽委。。腰痛遺洩。。婦人子宮虛冷。。白帶小產。。氣衰血弱。。眼花耳鳴。。交合無趣。。子嗣艱難等症。。須速購服。。以固本根。。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸（每料二十元　每兩一元八）

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。。

●久戰不洩如意丹　每盒銀五元

男女交歡。。必須勢均力敵。。愈戰愈勇。。愈久愈堅。。乃能透嘗個中滋味。。倘若臨陣退縮。。固然樂趣毫無。。即使勉强支持。。戰不數合。。便拖鎗敗北。。勇氣頓衰。。其何以得美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑巾幗。。辜負香衾矣。。本氏有見及此。。特出秘方。。製成妙藥。。性味和平。。無燥火傷身之患。。功力宏偉。。有忍精耐戰之能。。凡房事過多。。或陽精易洩。。不能賈其餘勇。。大戰通宵者。。速購此丹。。於交合前壹點鐘。。吞服三錢。。然後提槍上馬。。馳騁縱橫。。無不如意。。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。。請嘗試之

金山大埠竺西氏醫生披露

黨領袖打簽押。。報告該艦及水之狀態。。並述艦長及無線電生三名斃命。。打金馬破毀後。革黨之輸運艦方駛至。是以不及救援云

本埠新聞

◎◎◎酌量興工修路 ▲昨日市會決定是年要早日興工修路。。準於是星期五晨九點半鐘。。往市內各區查察。。酌量何處要整。。昨日本市工師。。已提呈各街要鋪砌磚石之目錄於本市工部。。修路工程。。預算需款三十八萬三千四百零二元。。此中十三萬三千九百三十四元。。由本市担負。。餘欵按照改良例。。由業主籌備云

◎◎◎選舉警長問題謠言四起 ▲市長澳雲氏。。昨日宣言。。本埠警察委員。。定於是晨十點鐘。。在市長辦事所會議。。其首要事務。。厥爲警長問題。。未知誰人當任。。因近日請求警長位置者。。達四十餘人。。市長細查。。由謠言選出無數警長。。實屬荒唐違法。。據市長稱。。有等人散播此種流言。。現尚未知誰人當選。。屆會議時。。料各人未能萬衆一心。。此次會議。。是否能將警長選出。。未能確定云。。

◎◎◎警察驅除棍徒 ▲關於任命新警長事。。警察委員部昨日決定下令嚴緝詭棍之徒。。私運違禁品娼婦及乞丐等。。所有本市各等罪人。。均要掃除淨盡。。若得法衙助力。。重懲犯法者。。則可大收實效。。美國棍徒常入本省施其伎倆。。令警部難以措辦。。欲嚇阻彼等不敢前來。。獨將之定重罪。。庶幾有濟。。警部現竭力驅逐賣淫婦。。不得在街招搖。。前拘有在街引誘賣淫者。。曾定重保單。。欲完全擯除此等醜業。。非重懲責不爲力。。沿門求乞之人。。亦是惡劣之事。。若將之放縱。。復行在街求乞。。適令行街優雅之人滋不悅云

◎◎◎南京號輪船已爲他人之物 ▲頃接消息。。中國郵船公司南京輪。。向來航行太平洋。。現該輪賣與美國提督輪船公司。。改名爾馬亞壓山打號。。定於下月航行。。該船現在舍路埠突船塢再加修改。。并詳細查勘客位有未善處。。爲之修理。。務使搭容滿意。。希望該船於二月七號。。由舍路首次航行。。開來域埠。。八號由域埠啟碇。。至十號抵三藩市。。十一號到羅省忌利埠云。。

◎◎◎加西代表之宴會 ▲平原省國會議員。。及上議院議員。。近日抵埠。。昨晚商部特請彼等及本埠商人。。在雲高華大旅館宴會。。席間。。彼此討論振興本港商業。。匯獨輪運麥穀。。連劃壹運費額。。建築鐵路支線及交通等問題。。亦在自由討論之列。。將來平原諸省發達活潑。。全由本處海岸致之。。而非由於東方。。後彼此一致同意。。謂欲使加西得最好利益。。西方各省宜聯同行動。。協助政府進行。。不須注意於政略。。各人次第演說。。均以振興本港及平原各省爲前題。。是日詩丕亞公司準備汽船盧衣士號。。載各代表往港口巴亞內河之南北岸遊覽。。察看第二窄橋如何建築。。及北岸沿海何處適合改變爲穀倉。。該船於上午十時半離地字碼頭前往。。北岸市區各員在船設小餐。。以餉代表。。遊畢登岸。。乘自由車環遊市內各處。。至六點半又應本市之請。。在雲高華大旅館宴敘云。

◎◎◎矮人定購衣服之活劇 ▲星期二日下午。。有矮人四名。。在喜市定夾鴨潑街角行過。。前往布李地及鳥利裁衣店做新衣服。。該四人是星期在片打治戲院演劇。。彼等入店後。。裁衣人使其企在近玻璃窗之檯方爲之裁度。。需時僅數分鐘久。。而行人環觀如堵。。據該衣店意見。。此等侏儒。。須要選擇衣店。。爲之裁衣。。方能適度云

◎◎◎司法員演講駛車例 ▲昨日司法檢事長緬慎氏應卑詩自由車會之請。。赴雲高華旅館宴會。。席間緬氏對各管自由車人演說。。謂保護交通例。。凡駕車至通常危險者。。須將之阻止及拘拿。。須知駕車不慎。。則危及人命及傷斷四肢。。政府於起草自由車交通例及其規則時。。以通常危險規爲基礎。。凡駕車須審察何時何地。。而定其行駛之速率。。譬如每點五英里或過速。。抑四英里過慢。。由管車者標準。。緬氏又言各人當注意於用垂簾之車。。欲示信號。。頗爲困難。。然在寒冷天時。。可以寬諒云

▼加屬新聞▲

●●●歡迎伍嵩翹先生之嘉會 ▲笠巴市篤函。。伍嵩翹先生奉公前來。。二十號晚駕抵本埠。。致公堂全人聞報。。先期在車站迎迓。。及與先生覿面。。歡若生平。。會長黃樂衆全人即晚開歡迎大會。。上下埠全人畢集。。書記黃恭錦。。本堂長老吳仕三先生。。率首由會長請伍先生登台發揮。。先生將發售大同晨報公債票之原委。。一一宣布。。當場購買公債者爭先恐後。。伍先生奉公惟勤。。廿二號晚駕返雲埠云

●●●車行脫軌 ▲濕卑厘埠廿二日電。。來往都耶度及溫汝辟埠間之加拿大國立第四號快車。。是晨行至頗洛埠附近。。忽爾脫軌。。此意外事之發生。。係因軌道廢爛。。計有第二車第壹車。。客車。餐車。睡車共六輛脫軌。。惟仍直立不動。。未曾傾跌。。故無傷物業害及人命

●●●加美競爭加北之荒地 ▲柯京廿三日電。。據本處政府當局意見。。加拿大近見美國欲併吞加北未發現所有之貴重地方。。此事之激動。。原由美國海軍部長丹比氏。。在美京宣言。。美國是年擬用山年都亞號飛船。。飛行北極探看。。佔領該處土地。。擬爭在列強之先。。政府經已訓令駐華盛頓英國代表。。對於所有美國海軍計劃。。均要與柯京共表同情。。據本處忖度。。加屬對於美國設各種計策。。謀統治加北百萬方里之土地。。決行力爭。。因該處經各地理學家劃界。。屬於加拿大云

●●●鐵鑛工人談判工值合同 ▲怒化市高沙省悉尼埠廿三日電。。英帝國鋼鐵公司代表。。是日與鑛工人。。在忌利市卑埠都緬寅煤公司總辦事所會議。。正式談判新工值合同。。昨日下午開始。。據會中人稱。。進行談判情形。。不能宣於有衆。。現有工人七百名。。已離去鋼鐵廠。。若再開談判。。及工人不回當工。。則全廠或致停閉。。該公司有壹大堆煤炭。。堆積於鋼塲。。用以支持開工及備意外之需云。。

●●●渡船幸已脫險 ▲片市魯別埠廿二日電。。加拿大國家公司裝車渡船。。十日前在離本處南方五英里之屆慎岩石擱淺。。是晨該船已拖出。。由太平救生公司汽船遲士號曳來本埠。。于七點抵埔。。上星期六。。東南風猛吹。。貴裔希公司拖船葛定號。。同在該處。。被風擺折。。全船破毀云。。

●●●聯省自治以節用 ▲溫汝辟埠廿三日電。。加西零沽木料商人會。。是日在處開常年大會。。據會長不頓氏在塲演說。。欲行節儉經濟之法。。平原三省。。須併合爲一大省。。設壹省會。。省首相壹名。。成立一行政機關。。方能收效。。因三省行政機關。。費用浩繁。。若併而爲壹。。則費用可以省節云。。

●●●太平置機關車棧房焚燬 ▲伙威廉埠廿三日電。。在市忌利巴埠之加拿大太平置機關車棧房。。內置有機頭十六個。。忽然被火焚燬。。據報告損失至少有二千萬元。。現尚未接到消息。。叙明此次被火之詳細情形。。該處係本埠東方第一部分地點。。此次該棧房焚燬。。則該埠之水與電力供給。。完全斷絕云。。

●●●沿岸之麥以加屬爲最 ▲溫汝辟埠廿三日電。。據本處麥穀委員部長杯氏稱。。美國政府委員。。最近來遊加境。。考察沿岸所產之麥穀價值。。關於此點。。美國斷不能與加屬競爭。。杯氏方從之加古同埠。。謂該委員見加屬產麥穀價格如是廉平。。極形滿意。。且麥穀極佳。。乃用肥沃之土種植。。則收穫必豐。。此實爲加屬農夫最重要之事

●●●銀行借款之提議 ▲柯京廿三日電。。國立堪銀行貯金人幹事部。。及銀行副清理員威頓氏。。是日討論借款與銀行聯會。。以填堪銀行存產之虧缺。。據威氏提議。。政府須借款千七百萬元與加拿大銀行聯會。。此款內以八百五十萬借與堪銀行。。以填該行存產虧折。。及還貯金人貯欵。。餘款用以置業。。讓百分之五與政府。。而銀行獲百分之七。。如此每年可溢利八萬五千元。。至四十年可至八百五十萬。。足以支付貯金人云

▼◯▲駐云籌辦香山公醫院總分處鳴謝捐欵 六續（恕不稱呼）

▲卡架利埠捐欵芳名列

余毓森 黃德 鳥約餐館 佐治餐館 和隆衣館

余煜中 黃達光 林波 沾記衣館 發枝 花旗餐館

安樂餐館 周來剛 梁周禮 李光 以上每捐三圓

陳錦 雷家賞夫人 攄蘭治餐館 余齊禮 雷袞卿

黃帰滿 雷法章 雷宜輪 雷卓平 雷家奕夫人

袁勤能 馬鏡明 雷家信 富利店 鄧樹藩 鄧仕能

余雲山 劉秀 黃瑞 綽然別墅 西人府蘭氏 余耀棠

余倫衣館 三利衣舘 三才衣舘 的士珍珠餐舘 余樓

方勝衣館 李粹榮 李述聲 怡利衣館 林隆 濟民

余淮毓 黃光炯 麥錫泮 鄺祥 余慶夫人 何林夫人

黃啟仲 雷宜起 姊離餐館 鄺生 太西餐館 劉灼維

太子餐館 雷家榮 以上每捐二元

李灼 林鐵 李操 余近 余子明 贊和堂 謝信亮

林會 黃德情 黃官文 周自沼 黃兆梅 周彼得 何臙

林惠 鄺敬述 鄺修羣 謝世袞 謝維兆 余一民 雷

家藏 合和隆 吳烈軍 關禮堂 林國榮 李奕淇 李

鉅佑 袁瓊 袁永 袁林 何爵 余和蓁 謝維益 何倫

何進 余禮斌 蔡國志 梁晃 雷欽 華記衣舘 旺利

衣舘 陳子韶 陳重棠 陳暖 陳炳 余耀和 鄭潤

余量中 鄧英隆 東亞旅舘 關盛衣舘 余仁和 余清

中 余篤和 尾步李衣舘 余舜中 余欽中（緼卑）衣

舘 鄧世焜 龔有 勝泰衣舘 余和蘭 余贊中 伍時英

伍尚富 西北餐舘 黃仲珊 余華緒 余永中 余增和

余育中 余金中 黃林 黃啟接 黃家傑 黃生源 黃

遠裕 鄧章葉 昌利衣舘 鄧江 雷家旺 雷法權 曾

潮漢 雷寬維 雷煦學 域多厘餐舘 雷家華 雷炳

雷松 雷直 梁中 雷英維 梁邦廣 梁應槐 梁朝惠

梁捷邦 阮宗添 阮崇本 雷家超 鄺業 何喜 以上

每名一元 梁不穩員半 謝沾 余沛中 梁朝贊 每五毛

◉很磨埠善翁捐欵芳名錄下 （以下〇代元）

▼◯▲注意注意雲埠鏡明影相館

當今註冊例行凡我僑胞必要有相片方能註冊間或未知註冊之地点者如蒙光顧本館可以委件帶到註冊之地点指明註冊之問話一則以利便同胞一則以表歡迎

▲世所罕有巧奪天工

本館不惜工本專心研究現得一種最新最奇之影相學名爲活動笑相、此種相片、能笑、能怒、能碌眼、能揖眼、拾足原人之動靜可用二百年之久耐倫欲留爲紀念與及寄贈親朋者真係獨一無二之佳品也如蒙光顧毋論何等相片自五元以上本館卽贈影活動相一張或彙存本館之收條五元以上者亦卽贈影活動相一張以酧光顧之雅意此係千載一時之良機也幸勿失焉

▲影註冊相每一打價銀二元 影活動相每一張價銀一元二毛五

喊線（詩麼）六七一壹

King Ming Studio 113 Pender St. E. VANCOUVER B.C.

雲高華片打街 鏡明影相館披露

▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十一圓五

周耀初影相

有中西字新舊合歷彩色日期紙賣 每張銀錢八每打順一圓郵費在內

▼◯▲民國十三年職員表

▲社長 陳精 陳安 ▲議長 周添 馬烈

▲書記 雷學振 馬烈光 ▲交際 吳社 周添

▲財政 陳精 吳社 馬海 ▲監督 梁明 陳喜

▲評議長 周家樞 陳國韶 ▲核數 馬海 黃盈

▲調查 周杜 馬樂 馬奕 吳社 馬烈

▲庶務 蔡遇 勞喜 黃錫 陳國南

▲議員 梁三 陳錦德 黃祥 朱星 陳來

周家鏡 陳昌 馬材 周連 馬槐 周道藻

周明衍 司徒華 黃仲 關旺 周榮耀 陳盛

周榮 周振鉅 周家恬 鄭良 吳捷美 許培

司徒藻文 周福敖 陳定 李三 張林 鄭榮

周浣 吳溫溪 謝沐 周材

庇李麼庇厘有

喜路加𨆪市巧文四埠覺民閱書報社啟

▼◯▲雲埠恩邑同福總堂職員表

▲正董 鄭椿澤 唐君洵 ▲司庫 鄭厚昶 鄭維瓊

▲書記 鄭振秀 盧杰三 ▲交際 徐德英 吳經楫

▲核數 馮昌瀾 吳英蘭 ▲監督 鄭松安

▲議長 馮梅彰

▲議員 梁啟洽 張炳鑑 黎寧 陳有作 梁昌佐

何榮球 馮昌珠 梁維城 梁林昌 何振偉 梁月泉

馮定煜 鄭陳聽

▼◯▲承受廣告

啟者卑忌利烟陳巢新和園前日曹鏡曹和等同伴所耕今因幾人志圖別業願將園底及電車架生什物器具種時與及糟水門口並屋舍一概全盤訂價頂與四和園公司承受訂期準於西曆二月六號在溫金有處當衆交易清楚如中西人等凡有數項與新和園轇轕未清者早日報明理妥如屆期不到是爲自誤至交易後與承頂人無涉先字聲明以免後論

元月廿三日 四和園啟

▼◯▲山巴崙埠 李倫啟事

啟者弟原籍廣東新會人前日厠身憲政黨會員永無厠身別黨近聞街上訛言云弟涉身國民黨料然各梓里誤會故特表數言在報上宣布以釋猜疑是荷

▼◯▲名利客棧廣告

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縟用具除舊更新汽爐溫燙電燈輝煌冷熱水喉裝置得宜悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

▲電話（矢麼 一八九五

雲埠片打街東一三九號

MING LEE ROOMS

139 Pender St. E.

Phone Sey. 1895

Vancouver, B. C.

司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

▲云埠華英書報公司

●黃軫章 華英文歐美烹調厨書又到 書單函索即奉

此書內容宏富欵式新奇稍曉中西文者閱之一目了然與別家厨書判若霄壤初版辦到轉瞬沽罄致令同胞紛紛函購莫應良用歉然現値第五次辦到此次增訂特色尤覺後來居上無論住家厨餐館厨及老幼厨子均可各手一本方知此書新式增多愈出愈奇而造福同胞不少也每部定價五元批發另議書到無多勿失機會大機會一月特價三元由元月壹日起到二月一日止

甲種袖珍日記四毛 大字隋煬艷史八毛 駢體尺牘八毛
世界旅行記 三毛 乾隆遊江南四毛 學生模範尺牘三毛
革命黨演義 七毛 乾隆二下江南三毛 尺牘進階三毛
義和團演義五毛 乾隆三下江南三毛 東方雜誌貳毛五
自恥教演義八毛 乾隆四下江南貳毛 章太炎華國五毛
國運演義六毛 呂純陽丹方全書四毛 家庭雜誌三毛
國恥痛史六毛 丸散膏丹自製法元二 高等新論說四毛
新鮮五更調三毛 廢物利用全書三毛 高論說精粹四毛
●上海崔氏瓣香廬藥房立愈咳嗽哮喘氣急丹 每罐壹員

(人人必備之信札)(字典)(名目繁多一日不及備載分五日刊登)
洋裝新尺牘大全一元 曾文正公家書[illegible] 增廣尺牘句解[illegible] 寫信提要[illegible] 尺牘釋例一元
洋裝新尺牘滙海二元 正草商務尺牘[illegible] 布套尺牘句解[illegible] 嬰[illegible]集四毛 醉世錦囊五毛
洋裝中華尺牘大全二元 尺牘稱呼合解[illegible] 增法寫信必讀[illegible] 秋水軒二元五 文明交際大全[illegible]
洋裝白話尺牘大全二元 寫信分類合璧[illegible] 唐注寫信必讀三毛 算術尺牘[illegible] 艷情尺牘三毛
洋裝通俗新尺牘八毛 幼學尺牘信札[illegible] 布套寫信總綱[illegible] 童子尺牘[illegible] 戀情信札三毛
洋裝分類尺牘書詮八毛 婦孺信札材料[illegible] 初學尺牘指南三毛 兒童尺牘[illegible] 言情尺牘[illegible]
布套分類尺牘全書二元 商務信札材料[illegible] 寫信不求人弍毛 香艷書札[illegible] 花月尺牘六毛
布套分類尺牘正軌一元 新體白話信三毛 布套寫信不求人[illegible] 才子尺牘[illegible] 花月新尺牘六毛
匣裝新類尺牘滙海一元 新式白話尺牘[illegible] 簡明信札二毛 白話情書[illegible] 新編花月尺三毛
匣裝新撰尺牘大全一元 白話信範本[illegible] 伍廷芳公牘三毛 珠江信札二毛 海上名花尺二毛
最新名花言情尺牘六毛 白話書信[illegible] 黃留守書牘[illegible] 唐伯虎尺牘[illegible] 學生便用尺牘[illegible]
(字典類) ●匣裝中華民國最新字典六冊八毛
洋裝中華實用大字典[illegible] 學生字典布面[illegible] 同音字類一毛 訂正中辭源七元 國民成語辭典[illegible]
洋裝縮本新中華字典[illegible] 縮本新字典布面[illegible] 考正字彙二毛 縮本小辭源五元 實用學生字典[illegible]
布套新編中華字典[illegible] 洋裝新字典二元四 王堂字彙[illegible] 康熙字典一元 字類標韻二毛
(欲振興國貨實行民生主義者快購實業農業新書) ●農學化學六毛
實業大全四冊二元 實驗養雞學[illegible] 生利指南[illegible] 養牛學一元五 蔬菜栽培篇二毛
實業新書二冊一元 養雞新法五毛 發財新法六毛 養羊學一元一 果樹栽培篇二毛
謀生寶鑑一冊[illegible] 養田雞新法[illegible] 水產新編七毛 養鴨學七毛五 畜產叢書六毛
種蔗新書一冊[illegible] 化學製造全書[illegible] 夏秋蠶飼育法[illegible] 種棉法三毛 家畜病醫法五毛
畜牧全書四冊[illegible] 洋裝農業全書六元 實驗養稍學[illegible] 農學新書[illegible] 農產製造新編[illegible]
(醫書) 景岳全書二元 ●陳修園醫書七十種[illegible]
醫宗金鑑[illegible] 雷公藥性賦三毛 生草藥性[illegible] 外科金鑑三毛 外科圖說六毛
外科全生集[illegible] 神農本草[illegible] 跌打良方二毛五 筆花醫鏡二毛五 中西醫學圖說[illegible]
本草求真七毛 食物本草[illegible] 花柳良方二毛五 湯頭歌訣二毛 驗方新編[illegible]
本草備要五毛 外科正宗六元 經驗良方三毛 靈樞素問八毛 評註驗方新編七毛
本草再新四毛 醫方本草[illegible] 醫方不求人[illegible] 醫宗必讀六毛 達生編 二毛
(各種新書) ●中華六法全書民國現行法令[illegible]四元
革命大文章[illegible] 四書集注[illegible] 詩法指南四毛 蔡元培中學修身[illegible] 樊山批判精華二元
共和大文章[illegible] 唐詩三百首[illegible] 詩法入門四毛 蔡元培哲學[illegible] 作狀須知 四毛
中華名人詩選[illegible] 唐詩合解七毛 學詩必讀四毛 蔡元培哲學[illegible] 洋裝飲冰室叢著十五元
中華名人文選[illegible] 情詩三百首[illegible] 詩詞學指南五毛 心理學講義三毛 飲冰室全集[illegible]
隨園詩話五毛 古文筆法[illegible] 白香詞譜六毛 心理學要領[illegible] 布面大字左傳句解[illegible]
隨園文選八毛 古文析義[illegible] 評註古文讀本[illegible] 心理學概論[illegible] 東萊博議五毛
評點史記[illegible] 洋裝古文評註[illegible]一元 唐宋八大家文[illegible] 女子心理學七毛 龍文鞭影六毛
章太炎文鈔[illegible] 論語話解五毛 燕山外史四毛 家庭進化論[illegible] 列女傳 六毛
飲冰室文集[illegible] 蘇批孟子三毛 花月痕四毛 社會進化論[illegible] 歷代名臣言行錄[illegible]
汪元虎水滸集[illegible] 幼學瓊林四毛 解人頤三毛 中國風俗史[illegible] 二十四孝經圖二毛
蘇詩精華[illegible] 洋裝文藝全書[illegible] 詩韻集成四毛 中國秘密社會史[illegible] 共和高等國文[illegible]
孟子精華[illegible] 作文材料精華[illegible] 詩韻合璧六毛 法國革命史[illegible] 共和高等修身[illegible]
莊子南華經[illegible] 初等作文秘訣[illegible] 詩韻全璧[illegible] 德國實業發達史六毛 共和高等歷史[illegible]
老子道德經二毛 高等作文秘訣[illegible] 作文捷徑四毛 工業常識七毛 共和高等地理[illegible]
金剛佛經二毛五 初學論說文範[illegible] 作文正鵠五毛 化學工藝寶鑑[illegible] 共和高等算術[illegible]
阿彌陀經二毛 中等論說文範[illegible] 作文和步六毛 中華故事[illegible] 共和初等國文[illegible]

●台山旬報●新寧雜誌●四邑雜誌每份全年[illegible] ●台山教育月刊五本[illegible] ●新新寧四毛
●南恩公報●香山仁言報●香山鐸聲報每張五仙 ●省城各報每張[illegible]
●北京同仁堂如意狗皮膏每張[illegible] ●風濕神仙膏[illegible] ●快樂丸每樽二元 ●戒烟茶葉每兩三元五

Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

廣東街華英書報公司啓

裕德記綸

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

（注意）本號辦到大幫雜貨 冬菇海味合時水貨 橙蕉田柚俱各齊備 如蒙賜顧價錢克己（平沽）

關彛勳謹啟

▼○▲高詠勤 專理移民局案

▲代取遺失稅金紙

說明入口時有稅金紙或被火燒及遺失者

▲轉換有相稅金紙

說明稅金紙有相片須時當要轉換者

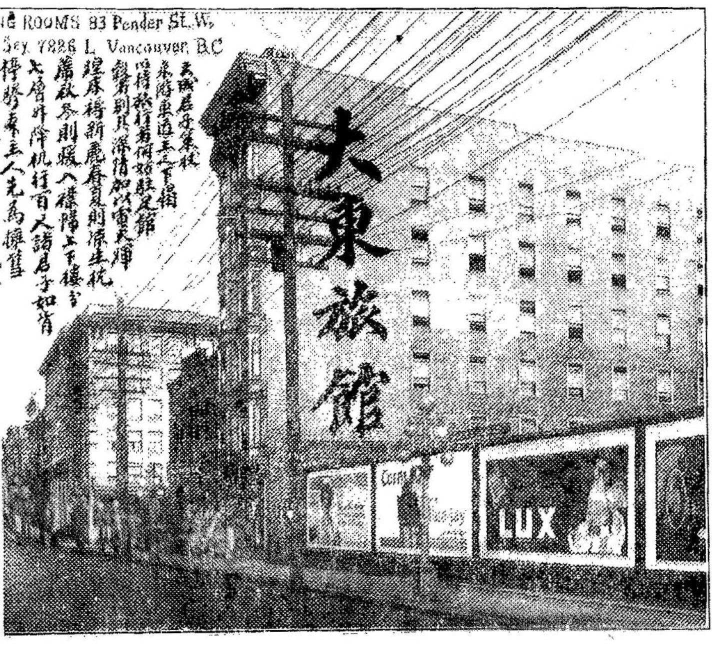
如蒙留意委辦 定必快捷妥當 諸君對於加政府新頒移民新例及關於商照入口或入口時無稅金紙與種種情形欲知詳細及委爲代辦者請賜函詢及弟自當明白答覆以便進行倘蒙委託辦事及查詢上列種種案情請先將銀一元寄來以作磋商進行及郵票往還之費仰我僑胞諸君留意焉

▲注意 此一元之費用若蒙委託辦事則由辦事費用扣除倘是查詢及商議辦法者則歸郵費往還之需

▲特別注意 凡遺失稅金紙欲急取回以備即時回國之用者弟能於三日之內代爲辦妥可以度尺取回頭紙妥當快捷倘蒙委辦請函商

Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.

十二年十一月 日 高詠勤謹啟


DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7826 L Vancouver, B.C
大東旅館
LUX

片打街西八十三號
電話詩壓七八二六L
司理周同福 曾紀堂啓

太白樓廣告

太牢盛饌：：調羹雅擅奇才：：白叟黃童：：知味當有同嗜：：太平洋高豎酒旗：：白雲山獨標茶榜：：本樓改良裝飾：：十色五光：：加意週旋：：一呼百諾：：新張營業：：大讌小酌：：各隨貴客之雅意：：送往迎來：：當盡主人之厚禮：：

鋪在片打街東
門牌二十九號

▲電話(詩壓)四二五一

太白樓主人謹啟

▲[illegible]整水龍

本號專辦修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩壓叁九貳九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B.C.

住家電話
非網 四六四六L

姉比布杭文被霻

小店在云古喡埠經歷有年今遷往寶衆街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件寄上西文賜來無悞

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

司理阮本祝

▼○▲唯一腎虧之仙丹（原函照錄）

啓者弟自少離家 悞入花界 屢覓腎虧之患 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食奇生行之(三鞭補腎丸)(必勝二九)雙行並進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之力 諸君如患腎虧 請嘗一試 便知弟言非謬也 以上所言 足見奇生行製藥之真好 謂之自[illegible]勝仙丹亦可稱爲補腎之師 亦無不可也 愧無以報 謹撰數言 以表揚奇生行製藥之功 而爲同病者知所問津焉

旅美舊金山轉臣寧 開邑 六區人 周鳴鑾 [illegible]

遺瀝起藥 須要問津

弟在墨國吉禽國某年某月患上遺瀝夢遺洩心神恍惚之病御[illegible]精神並因此精弱失于補救由是備資寄往奇生行大藥房購回三鞭補腎丸遺固精丸二料其服法以行 果然藥到回春 提子影響易要其賜藥以頌之

旅墨國山器埠南色旗周村人李俊謹啟

提壽補虛勢在[illegible]

弟患餘毒未清下部痕痒之病兼以體覺困倦清濁過度氣血兩虧清之不能補之不得這個問題難[illegible]已抱了數年于茲矣莫奈治理有心問津無路迫得空受數年苦悶而奇生行藥物馳名于世採[illegible]擧之即通函與商治法得其寄來花柳扶元提毒藥及其三鞭補腎丸偏方先後服用本循其法以行所患痕痒之頑症立清確已無形而消滅今則精神舒暢矣良藥救[illegible]宜爲當世所僅見耳

民國十二年六月三號 旅寓山地老沙平山 台山獲海余元[illegible]

三鞭補腎丸 大盒[illegible] 中盒[illegible] 小盒[illegible]
戰必勝 每盒[illegible]
花柳搜毒酒 每樽[illegible]
奇藥靜賣 賣者自理

KAY SANG HONG CO
843 CLAY ST
SAN FRANCISCO.CAL.

總發行所美國大埠奇生行大藥房

▲花柳入骨搜毒丸每罇五員 ▲花柳扶元搜毒膠每料二員 ▲強腎固精虛濁丸每合五員 ▲追風去濕丸每合五員
▲痔漏斷根丸每合五員 ▲五淋白濁丸每合二員半 ▲小腸氣痛丸每合二元 ▲九氣拈痛丸每合三元
▲參茸武溪丸每合五元 ▲龜鹿滋腎丸每合五元 ▲夢遺固精丸每合二元 ▲毒中仙丸每罇三元
▲腎虛腳腫丸每合三元 ▲內消瘰癧丸每合五元

(郵費買者自備)

▲加拿大各埠代理處

雲高華廣萬生 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER. B.C.
雲高華金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St VANCOUVER. B.C.
域多利榮興隆 Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA. B.C.
滿地可埠合和號 Hop Wo Co., 336 Lagauchuleiie St. N.Montreal, Can.

(英屬各埠皆有代理)

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳蠔羌每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癬藥每罇銀五毫
八寶光明眼藥每罇三毫五
通利大便調濕毒丸每圓
花柳掃毒丸每罇一圓

實驗脚氣丸每罇七毫五
經驗健步養血丸 一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠彩靚面巾
各色頂靚舊茶發售
送禮各欵香餅平沽
中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264.
舖在片打街門牌三十二號
電話 詩無 一二四〇四

司理人 楊金樹 朱卓臣 仝啟

▼○▲温金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街山尾坑銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

温金有啓

▲料理衙門移民局事務

W. A. Cunyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

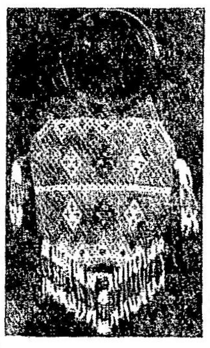
雲高華埠 金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75 - 77 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3239

本號專辦祖國蘇杭雜貨葯材并代理美國大埠奇生行趙超常姚樹南裴趙彬譚樹彬滿地可陳達明膏丹丸散

各欵籐器竹器

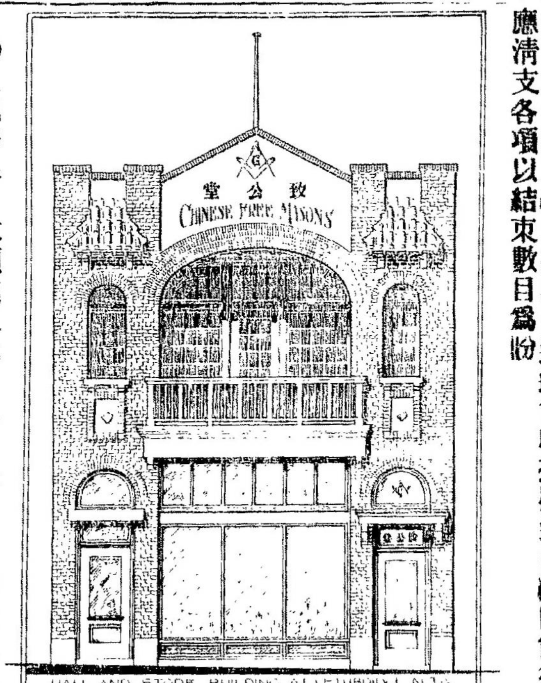
顧繡挽手袋



珠仔挽手袋

▼○▲列必珠致公堂落成催繳緣部

啓者本堂建築樓宇經已竣工惟整飾內容尚需叅酌拜完全妥當聿觀厥成堪以告慰矣第欵項支絀銀期促迫待欵應支仰各埠未經繳回捐欵者迅速催收捐欵連部繳回俾得以應清支各項以結束數目爲盼

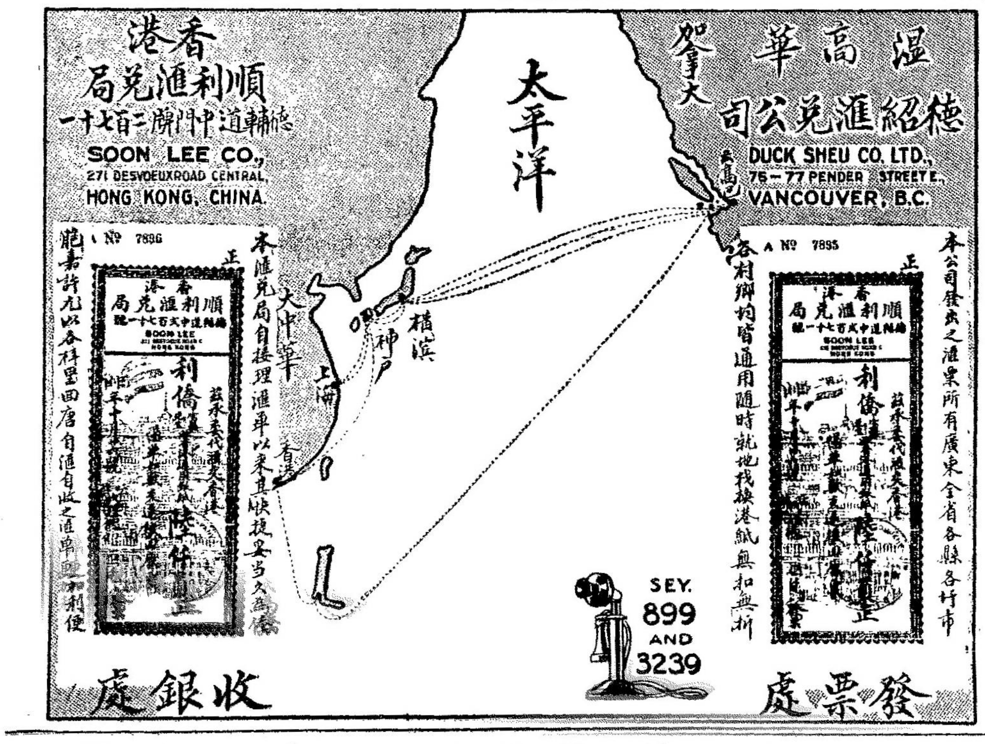


HALL AND STORE BUILDING AT LETHBRIDGE ALTA FOR THE CHINESE FREE MASONS

◉温地辟埠 林顯燧五元 王 本十元 司徒忠五元
余文斌五元 彭 達五元 李盈相五元 馬潤生五元
劉乙佑五元 以上認股另每名捐底銀弍元 李奕緝
甄永彩 黃啟學 何春霖 黃 珊 以上每名底銀二元
架蘭福致公堂認股五元 滿地可致公堂認股二十五元
坎文顯地致公堂認股五元又捐二元 方 邦 陳浚文
劉 樂 劉 來 李萬濟 以上每助底銀二元 李進右毛
◉云寧第二期捐欵列
李發成 許 槐 陳孔禮 每名二元

Chee Kong Tong P. O. 355 Lethbridge, Alta.

籌建列必珠致公堂同人啓



雲埠明和大鐵行

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩要各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲本鐵行現辦到大帶(樹仔)(孖人)嘜大小厨刀俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話(詩摩)叄七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

美和金器廣告

Mee Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B. C.

美物工精巧 和平交易眞
金銀包十足 器皿趨時新
老號名聞久 舖窗各樣陳
廣招光顧客 告與中外人

云埠 許昌彩 披露

雲高華埠 美綸靴店 專製鞋靴

舖在緬街門牌五百三十五號

鞋靴之堅固及其欵式之美乃全在製造者之改良本店爲加屬華人最大鞋靴製造廠所出之靴最時欵堅固早爲我親愛僑胞贊許玆爲應諸君之所需特向英國(K)鞋廠美國骨烈治樹膠靴廠雲城力記等名廠辦到各欵日用新靴無壹不備定價從廉諸君光顧格外歡迎

本店經售英國K靴式第六二零三內用皮裏外用上等牛仔皮製成

M. LANG & COMPANY
535 Main St.
Vancouver, B. C.

美綸靴店啟

▲求是報第四十七八期已到愛閱諸君請速來購

▲雲埠最良之牙醫

啓者弟在雲埠業牙醫已有貳拾八年凡各種鑲牙等工夫材料担保二十五年且幷無痛苦否則原銀奉回(十一月內)特收半價以副諸君之雅意本醫館在喜士定夾卡路街角即雪茄烟舖樓上便是

Dr. H. P. Moody
Hastings & Carrall Sts. Van. B. C.

摩地醫生啓

▲錦碌達權支部十叁年職員表

▲社長馬享 謝鑾
▲中文書記
李燦 方耀廷
▲西文書記
謝 康 周 卓
▲理財馬存
謝開彥 李 莊
▲監督余金 李錦
▲議長朱晃 謝開彥
▲調查張廣 謝纘
張業成 謝智
▲庶務員 馬光耀
李 興
▲核數 馮業廣
周開琳
▲議員 林善端
許顯 梁生 梁相
方富求 李浣 梁敢
關榮 李緒 呂木
梁爵 李圻 謝爵
黃本 温榮 梁勝
李棠 馬宜 高炎
關興 關暢 伍時創

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴工精料質比美於西人所造之工料設備各欵[illegible]合脚[illegible]修整[illegible]衆衣[illegible]歡迎[illegible]惠光顧在片打街門牌一號

雲高華埠 廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉玆新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎 喊線(詩㦖)三零四六

司事人林栢旋榮敢披露

Abbey SALT

葉備鹽能治頭暈及背痛極有功用各葯房均有發售

本醫士啓

明鏡臺星盤命理

英國吶吆埠
MING KAN TOI
P.O. Box 337 Nanaimo, B. C

▲星斷吉凶

明斷吉凶 鏡照退運 臺靈一點 星學參透 盤通三度 命雖隱微 理明書熟

▲能參鬼谷

確然妙手 知妍纖醜 丹青莫有 精光射斗 間津道口 時眞不謬 趨避宜求

▲命評貴賤

天地人盤
四餘七政 筆金廿員
逐月批評
飛星判度 筆金拾元
逐年批評
大批八字 筆金三元
小批八字 筆金一元

大批八字 筆金五元
乘評星盤
星盆八字 筆金八圓
逐年批評
中批八字 筆金弍元
廣州人師範徐錫喬啓

▲敢竝神峰

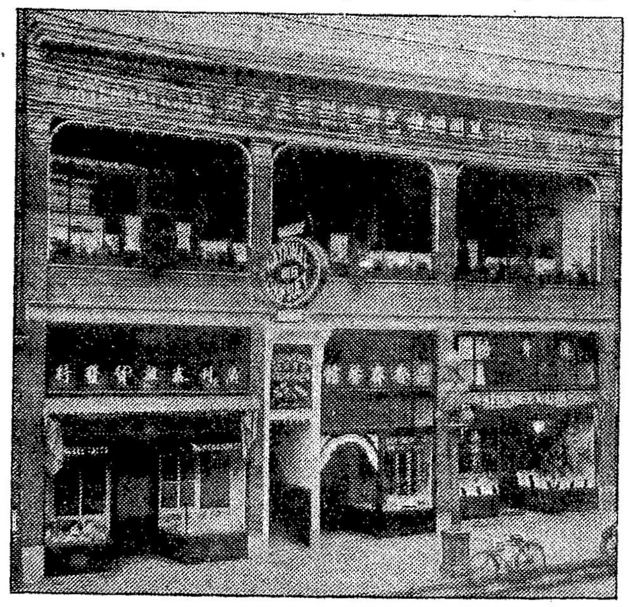
廣萬生

講線（詩麼）一四七三

KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.

Phone Sey. 1473　Vancouver.

新到從化生油　增城上絲苗米　一號新萱花粘　各種生菓水貨　唐山臘腸發行　水仙花頭平沽



云高　萬國酒樓　華埠

本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號．錫其名曰萬國）蓋有見萬善畢陳．國旗招展．以觀足羨．內美堪詩者也．本主人搜羅萬國之珍奇異味．供給萬國之雅士游人．加以侑貨者金釵十式．承匯者紅粉三千．更設娛樂之塲．爲助賓筵之興．品竹評花．彈琴度曲．弄管弦之雅韻．拍麻雀以消閒．有此勝概．最足爲旅人遣興之地．望酒帘而戾止．何必覓貢夏之園沽春之市哉．謹登告白．仰荷垂青

▲喊線（詩磨）四八叁　▲收現喊線（詩磨）六七五七〇

International Chop Suey Parlor

143 Pender St. E.　Phone Sey. 48 - 67570

祖國新聞

●日使催促速決懸案

京訊中日兩國懸案甚多　十二日午後三時　日使芳澤特訪顧維鈞　會談二小時之久　直至五時餘始退　其談話內容　除關於日本震災慘殺華人事件及中政府派江庸等赴日調查　與十二日閣議決定取消米穀出口解禁令等問題　表示種種意見外　即促我國將長江沿岸抵制日貨問題　宜陽丸事件無線電問題　從速解決　至四五日前駐京日本使署對於魯案中日細目協定中之膠濟路沿線地點開放爲商埠問題　又復發出通牒於外交部　亦促早日結束此案　日人方面何以要求從速解定中日懸案　表面則謂欲乘此震災之後　中日感情恢復之秋　速謀和平解決　使以後兩國間不再發生不幸事件　而其內幕如何　則無從知悉矣　今將關於各問題之談話及照會大意分述如下（長江排貨問題）芳澤對於長江沿岸抵制日貨問題　要求須照日本提議　至急處罰首謀者　並實行嚴重取締　使以後不再發生抵制日貨及排斥日貨事件（宜陽丸事件）芳澤謂宜陽丸事件　聞中國派駐四川調查之外交部員江華本氏　業已返京　此說是否屬實　其調查結果如何　並要求務必從速解決　且爲速謀解決起見　中國政府應竭其能力講求所有手段（無線電問題）三井與海軍部之無線電問題　芳澤要求日本方面之三十年獨佔權　始終有效　無論如何　不能取消　並要求中國至速正式承認此項獨占權　取消中美合同（膠濟線商埠問題）照會內容略謂　關於膠濟路沿線地點開放爲商埠事件　近聞該地方人民有反對之舉　中國政府不免有所顧慮　迄今未能見諸實行　惟此係根據中日間條約規定　若竟因此而延擱　於日本僑民．居住營業大有影響　用特喚起中國政府注意　速即履行條約　以便早日結束云

●山西近狀

山西太谷通信云　今京漢正太間每逢星期三六開快車一次　乘客自太原先至石家莊　即可轉登京漢赴京　同時北京有車直達太原　山西人民於旅行上大覺便利　且今換車時　已改至正午　素在半夜　革查在命前　二路本有聯票專車　今停辦十二年　姑恢復原狀　同時報紙上　又找勝蒲路車該路原定自山西之大同　至陝西之西安　再延長至成都　革命前早動工　祇太谷附近一段工程已成　惜五六年後　忽將該段之軌拆下如舊鐵出賣　聞所費近五十萬兩　今交部特派員來查勘　或有重行開工之說

此間盛行白喉　少年患者頗多　教會醫鹽水注射用法　醫治甚靈　知事信之　已將該院病房全租　云醫此症　今冬太旱　故多喉病　田中小麥待雪甚殷　城中煤價奇漲　爲近十年中所未有　約加二三倍　其原因爲礦工太少　出數遂減　在昔礦工本屬流民　經竭力整頓後　流民固見少　而良民願入地作工者　仍不多

報載陝西某高級官吏　過此曾携煙土入境　爲數頗鉅　第一次用七駱駝負之入汾州　第二次則駱駝加至十三頭　山西地方官以販土者之地位高大　不敢查辦　此事應由禁煙會提出報告以儆劣官云　記者行經涇陽　見鄉間少女都大足　可見風俗已開云

●英使抗議奉省消場稅

邇來奉省因擴充軍備　籌備邊防　所需經費甚鉅　因飭令奉吉黑三省　實行消塲稅　不特土貨須行課稅　即洋貨亦須納稅　因此外人紛紛責難　駐奉英國威領事　先後提出抗議四項　奉省當局始終置若罔聞　該領無法　乃報告駐京英麥使　請向中央交涉　英麥使特照會外交部　內容略謂現據駐奉威領事報稱　張總司令近日通令奉吉黑三省財政廳　實行消塲稅　無論華洋各貨　均須一律納稅　查中英商約　所有英國商品運到中國　除應納關稅外　其他正雜各稅　一律豁免　實行已久　此次張總司令　不論華洋各貨　一律徵收消塲稅　是英國貨物在奉行消　除關稅外　尙須納消塲稅壹次　殊與商約違背　務請遵照條約　轉飭取消云　聞外部接得照會後　已據情轉電　飭其速即聲復　以便答復英使

●吳景濂又想南下耶

吳景濂此咤風雲　徒成劣狗　在京時發牢騷　頗想投機地方　近聞其致滬上某要人書云（僕昔與曹訂約　以總統內閣相與交換條件　而今白雲蒼狗　世態炎涼　昔日詔奉余者　今皆向背矣　空氣惡劣　不能久居　行將南下　與某公合作　來日有期　再當奉達　專此並頌公安　吳景濂上言

▼◯▲卡技利達權社啓事

啓者本社各項經費全賴社員繳納月費以資維持歷年繳清者固多而未繳者亦復不少本月六號集議通過自本年元月六號起至三十號止凡我昆仲所欠之月費在期內繳交俱五成過期一律收足別項欠欵不在此例誠恐本社昆仲未及週知故登報章佈告望我社員早日繳交以清手續可也

民國三年　元月六號　　　敢

▼◯▲英屬宛汝辟新鶴聯聲社十三年職員表

▲社長　梁瑞庭　李廣佳　▲司庫　李文軒　李英利
▲書記　黎錫臣　李羨琴　▲交際李國浩　日初　自求
▲總務科胡郁鈞　李次闆　▲議長　胡敢明　黃棉
▲調查　黎　澤　黃約文　▲會計　文柏芬　李萱生
▲核數．黎恒順　宋祝南　▲評議部書記　何覺非
▲庶務　黎榮浩　胡廣朝　李藉勤　李錫洪
▲評議員　李柏恩　鄧熾　陸迪光　黎英才　宋郁乾
秦　鑑　宋寶暄　陳仕焜　宋汝禧　李宜昆　易雨生
胡有庚　陸廣池　黃柏池　黃伯堂　宋郁文　黃盤長
胡進有　李文曉　李宗濂　馮翰橋　陸有全　李烱泮
李　潤　馮子亮　胡錫容　黃日興　李福祺

▼◯▲始路埠致公堂十三年職員

▲總幹事　林合源
▲會長　雷爵學　李駿祐　▲書記　伍烈標　黃茂官　張楨
▲交際　麥文顯　雷水星　▲理財　馬俊效　李駿祐　李琰南
▲議長　張培瑞　周家藏　▲監督　梁　桃　司徒漢海
▲核數　黃　官　雷學顏　▲幹事　馬昌瓊　李鳳來
▲調查　雷錦德　周循炘
▲評議員　雷維謙　雷持萬　劉金瑞　周　珠　馬成大
馬斗光　聶萬勝　馬　鎰　張培植　李倫合　黃運錦
蕭　康

▼◯▲始路埠致公堂鳴謝捐助香油芳名列

泰利廠三員　張培植三員　吳　昂員半　謝順聖一員
馬俊效三員　周家津五員五毫　朱廣有三員
黃蘭傑二員　馬林大三員　林合源員半　吳應早員半
陳　富二員．林　卓二員　雷家煥員半　雷家森員半
雷宜靄員半　黃華燦三員　鍾恒光二員　林　沾二員
周伯鈿壹員　黃珠琛二員　馬大作二員　廖　明二員
周家彬二員　鄺敬瑤二員　雷家榮二員

▼◎▲達權社特別廣告

啟者本社成立已屆四週謹諏新歷二月二號舉行紀念慶典凡我全人預期光臨指示一切惟企惠然曷勝榮幸

卡技利達權社同人啟

Dart Goon Club 114 2nd We. E. Calgary, Alta.

▲◯▲鳴　謝

敬者弟因家計促迫暫別東旋於月之十八號乘澳洲皇后船解纜放洋叨蒙親友昆仲賚以厚貺連日設筵餞別高誼隆情感領靡涯愧無以圖報本擬登門叩謝奈倚裝就道匆匆不遑謹綴數言登報以表謝悃而已

弟伍時令叩

▼◯▲馬金業總堂十三年第五屆職員表

●正董　心悅　浩成　●書記　浩良　恆忝
●交際　爲勳　丙申　●財政　大進　門閏
●會計　恆兆　大洽　●庶務　本鑫　凰政
●監督　榮蘇　●議長　畧修　廣添
●議員　大諄　心瀾　譪俊　榮晃　心友　作楫　子恩
遠進　諤俊　存晃　繇珍　本楫　榮立　汝器　本鏈
繇安　本善　恆添　心滿　本暢　本情

▼◯▲云寧致公堂鳴謝十二年捐助香油芳名列

李昌二元半　呂　樂一元　梁　錦一元　吳　就一元
劉孔順一元　周　石一元　李　鉗五元　黃敢協一元
阮　盈五毛　黃潤文一元　梁乾元元半　謝　穲一元
周顯慶一元　謝杰初一元　陳　悅一元　黃昂海一元
李成烈一元　大興館三元四毛五仙　伍聖譜元半
馬　寬一元　沈宜昌一元　李長一元半　關耀雲一元

▼◯▲沙堆公安總會第三屆職員表

▲會長　胡世定　曾　瑞　▲議長　李祐樞　胡世達
▲文牘　宋昭墀　宋昭進　曾兆民
▲理財　林英捷　廖烈鼎　▲交際　鄭　康　李璋衛
▲核數　李祐濂　胡昭琪　▲調查　林時澤　廖烈針
▲記錄　廖勳錫　廖崇煜　▲庶務　宋九妹
▲評議員
李永楠　宋昭勤　林顯熘　曾世卿　曾　湘　廖烈儀
林顯鰲　鄭　禎　李昌滿　陳大沛　廖宏堯　胡世泰
曾傳亮　胡世爵　廖廷佐　鄧裔烜　胡世炎　劉　深
李奕榮　林德仲　廖伯良　蕭　貞　胡世良　胡世祥
廖勳濤　李祐濃　曾仕和　廖崇煒　宋昭棠　林濃斌
廖崇文
李盈厚
▲駐二埠幹事員
宋昭懋　林榮釗　何羣義　李昌廣

▼◯▲沙堆公安總局收到第四期電話捐欵芳名列下

劉崇鐸卅元　廖崇文十元　廖羣烈十元　宋華洽十元
李　宇十元　胡世爵十元　林榮波六元　李祐旭六元
李昌滿　黃忠偉　李奕嚴　廖崇英　廖啟烈　廖勳濤
廖廷添　黃華欽　廖勳逑　胡世泰　胡世祥　鄧裔烜
曾澤洽　廖崇煊　陳典鴻　廖崇煒　翁榮彰　林時楝
曾澤多　黃邦樑　林時彩　林榮饒　林時澤　以上每五元
李顯洪　林時好　曾傳有　李掌華　胡茂基　李永源
李奕榮　李祐幬　李昌錦　李永楠　李　柰　梁　南
鄭厚燮　鄭宗澤　鄭宗漢　胡昭結　胡世紹　廖元烈
廖全烈　廖勳迪　廖盈煥　廖烈碩　曾澤壽　李永錬
廖烈針　廖烈潤　鄧英熹　胡立堯　廖勳釗　林時茂
李奕燦　陳大求　林榮彰　林榮禮　林時本　林英錬
黃邦明　廖崇康　林英勵　林英權　胡世華　翁榮安
黃華寬　黃華聰　陳典英　蕭善堯　胡世好　林榮選
黃邦義　黃邦達　黃邦倫　林時祝　廖枝崇　每三元

他日第五期候捐欵彙齊以告結束之日一齊登報諸我鄉僑週知可也

美綸號廖烈華
M. Lang & Co. 535 Main St. Vancouver, B. G.

廣源生林英
Kwong Yuen Sang 178 Pender St. E. Vancouver, B.G.

民國十三年正月十八號　沙堆公安總會敢

▼○▲洪門實業收到第弍期股名列

▲茲將埠認股芳名列左
金門致公總堂叁千元　黨近致公堂壹百元
黃君器十元　鄭尙橋十元　張炳安十元　林志爙十元
沙市加寸致公堂壹百元　麥槐焕二十元　朱箕平十元
馬叙淸十元　關崇晳十元　梅旺十元
𡵓巴崙致公堂股銀三百元　雲埠致公堂股銀六十二元

▲黨近埠
濠昌培　伍福　周維俸　鄭忠椿　以上每名十元
黃君鉅五元　伍鴻橋十元　雲埠馬榮宗十元

▲叻咗埠
梁齊優　李崇鉅　曹潤添　鄭忠楫　鄭忠鎏　徐德田
譚隆　陳享華　以上每名十元
唐品　甄英縈　林光華　葉文海　黃錫晃　李福英
以上每名五元　不坎文　致公堂十元

▲車梨城
致公堂廿元　李學仁　呂容保　張炳基　蔣命毓
陳杰　以上每名十元

云埠致公堂洪門實業公司啓

▼○▲收到實業底票銀名列

▲雲高華埠
吳英壽　周家杞　雷孫　黃惠棠　岑炳修　周家頌
李吐　甄祖　宋盛　鄭盛　鄭烱　徐德英
方滁　廖崇籌　吳惠澤　鍾宜弟　楊生　廖裕
廖存　梁百州　吳襯煜　胡茂炳　岑和　鄭福耤
梁辰才　廖日旺　鍾振阜　蔡鴻盛　岑豪　陳孟携
呂稔　羅銳　吳英遇　莫超　梁明滄　周年瑞
鍾羣　吳澤梓　周石　少文　小寶成　駱莊
馬榮相　胡龍　岑慶祥　梁啟兆　黃寅　許庚
馬榮宗　岑休　廖勳釗　陳享華　林榮裕　黎榮鳳
陳樂　周利　鄭茂　黎宗賀　岑和節　岑公表
何榕彬　周慶　每名貳圓

▲不堪文埠
致公堂　李進　李宋　劉榮利　李天宇　黃錫
李贊　方邦　劉樂　李福　李萬濟　劉來
每名二元　雲埠致公堂啟

▼○▲洞天酒樓廣告

啟者本樓原日股東間有志圖別業茲由合德堂接辦准於是日開市仰祈貴客光顧爲盼

元月十二日　合德堂謹啟

▼○▲雲埠至德堂十三年職員表

●堂長　周鶴樓　周成德
●交際　吳國華　周耀初
●核數　蔡傑普
●中文書記　吳照光
●庶務科長　蔡冠英

●議長　周寶山　吳經楫
●理財　吳澤謳　周家崧
●會計　吳照光
●堂務幹事　周同福

●庶務員　周振何　吳其美　來大
●評議員　吳賢孚　吳業福　吳兆祥　吳英茂　吳季謙
吳在約　吳澤光　吳華　吳良　吳朋　周家谷
周成錩　周江福　周松發　周道弼　周兆渠　周貴堅
周管有　周世耀　蔡球盛　蔡生盛　蔡泮盛　蔡奕安
英秋　蔡盛耀　蔡萱華　鴻盛　蔡英鉅　英宏
蔡英魁　益隆　吳存義

廣東新聞

●孫文對關稅問題辦法之傳言

孫文交涉收回關餘　目下尙無進步　據與孫文接近者言　孫氏現已決定進行辦法　先下令粵省稅務司　將西南所佔關餘撥還　如稅務司不遵令辦理　則下令免其職　另委中國人接任　倘稅務司憑藉兵力抗不交代　則宣布廣州爲無稅口岸　屆時目的仍不能達到　或與列强決裂　即入腹地之四川省等處　一面運動各工團出爲後盾　即服務於外國輪船者一律退職云　十六日又有美國魚雷驅逐艦六艘抵省河　白鵝潭河面共有外艦十六艘　計美國佔八　英國佔四　日本佔二　法葡各一　各艦均架起巨砲　準備軍事行動矣　至一般市民之態度　則仍淡然視之云

●北江軍事之疑問

近日北江軍事　言人人殊　據粵路某電報生所說　軍事通例凡勝仗之電報必用明碼　若係敗仗　往往隱匿不報　即使迫不得已而報　亦必多方掩飾　且必用密碼之電報　其密碼內容雖未能悉　然密碼之電　即可決其必非佳兆　至若最近北江之軍事　則此間尙未得有北軍退出南始之明碼電報　若北軍果已退却　則報捷之電已如雪片而來　廣州市各機關之佈告亦紛紛發現　又聞前日北軍與滇軍湘軍在馬市振戰　極爲劇烈　滇湘軍死傷五六百人　暫留韶關療治　尙未運回廣州　故外間尙多未悉云

●寧陽路電請免再加車費

孫大元崇鈞鑒　竊查寧路籌借軍餉案前經呈奉帥令　准西江善後督辦處將加二成軍費　撥回公司征收　抵扣借欵　嗣後各機關勿向寧路再借欵項　并於公司扣還加二征收期內　免再加征在案　現奉李督辦濟深令　擬於原有附加二成已撥回公司收理外　由本年十二月五日起　另再附加二成　由公司代收　按日彙繳　藉濟軍需　等因　似此辦法　顯與帥令不符　且車費再加至四成　車利勢必銳減　益難支持　乞迅賜電令李督辦　立即取銷此議　以維威信　而恤商艱　不勝迫切待命之至　新寧鐵路總理陳宜禧叩

●許崇智長粵令將發表

自廖仲愷赴上海　省長席謀之者頗衆　社會所傳述者已有徐紹楨許崇智伍朝樞鄧澤如等數人　邇來均各盡其宣傳之力　製造空氣　俾助其成功　故繼任省長人物　當不出此數人之外　昨得大本營可靠消息　廣東省長缺　孫文決以許崇智接充　十二日已下條子於大本營秘書處　撰擬命令　三日間即可發表云　醞釀許久之省長問題　至是告壹結束　惟范石生亦謀長粵甚力云

●五年被拐幸得珠還

廣州市拐匪　日益披猖　失踪孩童時有發現　茲查長堤五仙門口菜欄新同豐店東陳某　年逾古稀　承歡膝下妻妾子女　和樂且眈　素居於炸粉街五福巷某號　其子名大牛　年甫十三　被人拐去台山販賣　鬻作螟蛉乃父鐵鞋踏破　兒踪仍渺　屈指至今已歷五載餘矣　惟伊子自居異地　能憶故鄉　日前遨遊道中　道遇故舊某甲　詢其來歷　盡悉端倪　遂帶返家中　甲旋即親帶其來省　大牛到店尋父　額手騰歡　乃父并携之返家歡聲雷動　陳某即日携子遍覩戚友表示合浦珠還云

●軍隊搜掠旅店

廿日下午六時　忽有滇軍多人乘坐汽車　馳往西堤粵華酒店　直上四樓　聲稱查拿住客李才午　斯時適因該住客外出　該軍等隨即督令夥伴將七十三號房開放　入內搜查　將李才午小夾必袋二個　睡鋪一副　連同店內所置之棉被壹張　洋毡一張　磁面盆壹個　一併掠去　頻行時把守店門　禁止出外聲張　故無從喊警　迨該軍去後　始由該店司理朱耀堂報案云

●台山管獄員逃匿

台山縣監獄　於十一月廿七晚九時逃脫重要囚犯劉牛木劉積貴等　管獄員劉克烈　適因母病旋鄉　亦於是日離署　所有獄務托饒某照料　縣長郎卽傳看役人等番訊　據稱獄員數日前曾與該犯劉牛木等共飯　并密談數次等語　縣長以該獄員顯有串同縱放嫌疑　劉管獄員現已逃匿　不敢回署云

▼○▲李德公司絲小衫大減價

本公司專辦中國上等絲髮巧製西裝小衫發售屢蒙各客讚賞價廉物美現特將縫就之絲小衫減價由正月十五日起至二月十五日止外埠賜顧者二月十五號以前發信交照減價辦理願我僑胞欲振興祖國貨物而得廉價之美小衫者請快來購勿失良機

▲縫起小衫價目列下

▲（雪白）大紡小衫	原價七元七五現沽七元	有絲辦
▲（藍條）大紡小衫	原八元二五現沽七元四五	有絲辦
▲（白文）華綢小衫	原八元二五現沽七元四五	有絲辦
▲（白花）縐紗小衫	原價七元七五現沽七元	無絲辦
▲（靚山）東綢小衫	原價三元七五現沽三元四	有絲辦

以上所存之小衫十四號十四號半十五號　以下十四號至十六號

▲（各式藍條）綢仔小衫	原五圓七五現沽四圓七五	無絲辦
▲（色條）花綢仔小衫	原五圓七五現沽四圓七五	無絲辦
▲（雪白）小紡小衫	原五圓五現沽四圓七五	有絲辦
▲（緞條）綢仔小衫	原價五圓　現沽四圓五	有絲辦
▲（半絲）綿條綢仔（小衫）	原價四圓　現沽三圓五	無絲辦

各小（　）不包軟領仔如取軟領另計銀在本號所買之○如○領不合隨時包改分文不受外埠來往郵費貴客自備外埠貴客光顧從郵政交易或先將銀付來或由（C O.D.）付上均可如欲看絲辦函索即寄其無辦存者貨到看過如不滿意可另轉換如係交回則將原銀奉還但有染汚或毀傷損者概不照換諸君見諒

（○代衫）

LEE DUCK COMPANY
343 HASTINGS STREET EAST
Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠　李德謹啟

▼○雲埠達權支部鳴謝

啟者本支部適逢五週紀念循例舉行慶典荷蒙各埠致公總分堂達權總支部各界社團惠贈賀　祝詞祝電委派代表光臨助慶仝人不勝感領謹此鳴謝

雲寧暗市黨致公堂祝詞賀金五員
𡵓巴崙致公堂祝詞賀金五員　又達權社祝詞賀金五員
域埠達權總社祝詞賀金五元
汝利愼致公堂祝詞賀金五元　馬大洽賀金十五員
鄭華照賀金五員　乃麼同昌公司祝詞洋畫一幅賀金十員
乃麼達權社祝詞洋畫一幅賀金五元
乃麼致公堂祝詞賀金二員半　李希寶賀金五員
高文治賀金五員　吳享賀金三員　瓊義館賀金三員
周家概簡宗森賀金十員　馬梓政賀金二員半
胡信賀金二員　黃雲洸生花一盆
錦補碌致堂公　達權社　鄧雲章　司徒日輪　馬昌枝
陳翼耀　域埠致公總堂　大漢公報　𡵓巴崙聯英社
二埠公堂　雲埠致公堂　錦碌公堂　達權社　宛地胖致公堂　達權社　以上俱祝詞
亞灣致公堂祝電　乃麼鄭忠鎏祝電

▼○▲叻咗致公堂十三年職員表

▲會長　陳宜棠　陳孔武　▲書記　朱耀修　陳明鏡
▲交際　梁齊英　馬祥　譚子華　鄭新榮
▲司庫　周東治　鎏記　▲議長　黎雙滋　陳明鏡
▲評議長　馮百進　李福英
▲核數　曹添　馮三台　▲監督　鄭棠　黃來
▲幹事員　陳孔喜　徐德田　馮杜　馬元樂　鄭享
馮元福　陳振　李維迪　黃錫晃　康政　陳華
松女　光錫　趙朝　馮雙　五福　子章
均德　木生　岑求　甄林　梁文　榮光　宙女
▲調查　曾錫元　鄭享　陳孔喜　▲庶務　林保

▼○▲𡵓城公堂鳴謝十二年香油經費

順利公司捐銀四十員　霍連瑞女士五員　馬心直二元
何月卿二員　司徒輪二員　陳宜談二員　曹添二員
歐陽成二員　周家輝員半　周享員半　何洪員半
林英羅員半　余信毓員半　韓在明一員　鄭永全一員
鄭厚珖壹員　關松驥一員　周華一員　馬愼三一員
湯保一員　周樂全一員　湯纘一員　周家簡一員
廖長一員　張其表一員　徐德英一元五

▼○▲𡵓城聯英書報社鳴謝經費

廖翙五員　駱記一員　周家簡貳員半　馬心直二員半

▼○▲滿地可致公堂十三年職員表

▲會長　李仁林　譚起玕　▲書記　劉星如　李子壇
▲理財　譚俊寬　林德茂　▲交際　葉達遇　譚洽勝
▲盟長　譚士遠
▲幹事　司徒彩　鄺英　劉就　趙儀　黃壽
▲議長　李學儒　李道浣
▲議員　葉悅瑞　麥箕鵬　李盈旺　趙彥藻　譚家吟
余快　李雲煦　麥德槐　譚爵　梁强　關定瑞
馬廣　蔡子龍　黃昂晃　關國炘　梁恩　譚利
麥錦泉　李瑞聖　何觀　劉昌　司徒浩　譚寅達
李來益　譚裔能

▼〇▲學古齋 老手命理

學習五星與人多稱術
古今人才貴富書傳在
齋卜能知過去與未來
星究五行吉凶皆有驗
盤查二十八宿應知神
命書貴賤窮通及壽夭
理訣陰陽否泰遂分明

▲精究卜易

小批一元	中批二元
大批星盤三元	
天地人盤五元	
流年逐月十元	
擇日另議	
卦易五毫	

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便妥

Wah Sang Co. Gb Hang Ko Jai
P. O. Box 833 Vancouver, B. C.

台山 余標禮啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製燈嗽膏月丸散

壯陽強腎進步丸	每盒[illegible]
壽鹿滋陰丸	每盒[illegible]
補腎壯陽酒	每樽[illegible]
加始斷丈補藥水	每樽[illegible]
夜夢遺精補腎丸	每盒[illegible]
無參情精補腎丸	每盒[illegible]
手指久年虛濁丸	每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸	每樽[illegible]
心氣痛無價金丹	每樽[illegible]
肚痛心胃痛藥水	每樽[illegible]
肚腸順氣止咳丸	每樽[illegible]
久咳傷癆翻肺丸	每盒[illegible]
跌打還魂丸	每個[illegible]
跌打帝止痛青草膏	每張[illegible]
各項丸散未能備錄	
解毒清濕丸	每樽[illegible]
神効白濁藥水	每樽[illegible]
外科白濁止痛水	每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸	每樽[illegible]
花柳痔瘡瀉毒丸	每樽[illegible]
花柳痔漏骨痛丸	每樽[illegible]
撞紅月經妙丸	每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水	每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸	每兩[illegible]
婦科合歡種子丸	每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸	每樽[illegible]
始創婦科阻孕丸	每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水	每樽[illegible]
壯陽久戰進步丸	每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄	

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精專治憂勞色慾傷害百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿粑等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN
135 CATARACT AVE – NIAGARA FALLS

保證書

所蛇三鞭蛤蚧藥酒

[illegible]

滋陰補腎
驅風活絡藥酒

此藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦益髓壯筋骨治一切陰虛火旺腰痠骨痛不耐勞苦以及腎氣衰傷精血虧損下部痿軟癱瘓不能舉步者之聖藥也此酒配藥得宜配品既久合特選頭等藥料醇味美酒秘製

每樽 [illegible] 銀[illegible]

此酒係行為功力藥酒勞效功力尤大奏效神速凡業衣館板偈車路國口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

總發行所雲高華埠

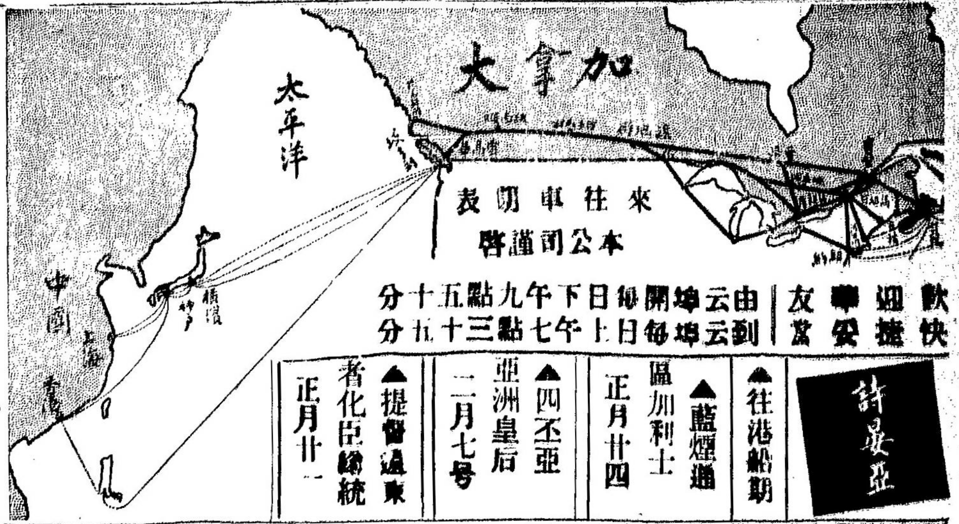
生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售

▲電話（詩）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.



來往車期表
本公司謹啟

歡迎華友
快捷妥當

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十五分

▲往港船期

▲藍煙通 區加利士 正月廿四

▲四丕亞 亞洲皇后 二月七號

▲提督通東 者化臣總統 正月廿一

[illegible]

廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
46 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

華人代理處

拾足金葉

請照住址

葉曉初 麗生號
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧湛隆 美盛號
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

怡利公司 新機明
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

雲高 新源靴鋪 華埠

SUN YUEN GO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C

啟者本號製造各款鞋靴各色笈袋發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎舖在緬街門牌五百四十三號

司理人 李森 李玉 披露

▲城埠東亞旅館廣告

本旅館爲域埠華人中最大之旅館地方清潔房口幽爽傢私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所適近僑胞光顧[illegible]知定必加意料理仰望留心無任歡迎

司理人劉孔正啟

Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1924
Phone 4652
Victoria, B. C.

▲耕園退股

啟者宋華錫原與李逢濕平自民國十一年十弍年三人同耕一園名利園土名努埃[illegible]弟志圖別業現將自己股份頂與同伴李逢一人承受自頂出之後所有該園欠到唐番數目交與李逢支理概與頂出者無涉特此聲明免後論

元月十五 宋華錫特啟

英昌隆

啟者本店開張於域多利數十年於茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味雜貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀両

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B. C.

快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

城埠英昌隆司事 李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以廉藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講綫（矢磨）三六弍七

外科醫生林弼臣

啟者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼積筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓痔疔痔漏（从疒）遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必撥症施藥從速付上醫治以廉藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 （〇代每）

萬應拔毒生肌膏〇盒元半	珠珀刀傷生肌膏〇盒元半
炮傷去毒生肌膏〇盒三元	跌打吊瘀止痛散〇盅三元
跌打駁骨止痛散〇盅五元	打跌止血生肌散〇罇弍元
跌打散於藥水〇罇一元二五	花柳初起瀉毒丸〇罇二元
遠年爛脚生肌膏〇盒一元五	日久虛濁固精丸〇罇三元
花柳搜毒牛王丸〇罇三元	花柳鹹疳珠珀散〇罇二元
花柳鹹疳珠珀膏〇盒二元	花柳止濁藥丸〇罇銀三元
橫弦芒菓內消散〇罇弍元	橫弦芒菓外敷散〇罇二元
花柳愈後無患丸〇罇五元	痛無定處止痛散〇盅五元
湯火損傷藥膏〇盅銀二元	參茸三鞭補腎丸〇罇五元
痛無定處止痛丸〇罇五元	瘰癧內消丸〇罇銀五大元
萬應瘡科散〇罇銀二大元	喉症化痰散〇罇銀二大元
小腸疝氣痛丸〇罇銀二元	除濕止癢膏〇盒銀一大元
紅白痢症丸〇罇銀一大元	祈蛇去風除濕丸〇罇三元
花柳入骨除患丸〇罇五元	

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以廉藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠迄今已越七年矣荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假[illegible]足羅生巨利埠見其埠形勝關居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便慈步街夾非利街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科雜症[illegible]打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁痔疔魚口便毒瘰癧枯果癧疽流注鶴喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或發[illegible]祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬啟

CHUN SOM HIN G. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大幫膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生鑑骨之良則名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎[illegible]脚踏車由華盛頓街上干德頓街經過自由車從上橫街衝來將脚踏車扶碎[illegible]仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急救醫院經驗是部位脚眼斷一寸[illegible]擦破皮肉凸出骨流血如注經透㭃花扎帶衣被頭部縫門[illegible]傷視此情形聞者心驚見者流淚觸怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生晝夜起身來[illegible]末止擅正斷骨用離散續傷醫一日被其承受自由車之飛機館[illegible]先生駁論醫令將傷者車入醫院電影照驗否則飛機館不負賠償醫費之責[illegible]答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理醫[illegible]術官分判伊則悻悻而去連請曹先生理月餘已能步履如常[illegible]駛自由車無意撞傷吾兒之西人粘助同往飛機館收回醫費一百九十三元[illegible]之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號[illegible]

◎偶幸先生馳來救命

啟者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作痲生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此處開創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏藏已久茲乘內熱循脾肺發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然舒[illegible]一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特此片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St. Los Angeles, Calif. 三水 [illegible]

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啟者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥牀中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽睹先生大名遂擕特將病情繕函求治幸先生洞觀此症病名爲痺患來諸藥照法服之不幾[illegible]竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多[illegible]上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元將此信登諸報端表揚大德並不[illegible]紹同病者知所從適焉

旅美 Jin Lee. 573 North St. Pittsfield, Mass. 台山人李[illegible]

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啟者弟染此瘍惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅[illegible]入心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋[illegible]服藥實覺不能制止又行[illegible]血化樵亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有[illegible]丹遂將病情函達並購此丹奈路程太遠望[illegible]心焦日換數[illegible]其症益劇俟十五日方得接閱辦症信知因毒入血與[illegible]相煽浸淫皮外仍俟三日始得靈丹依單服食初覺金身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駁爲可壽特登報端介紹同病者知仙[illegible]之所在焉

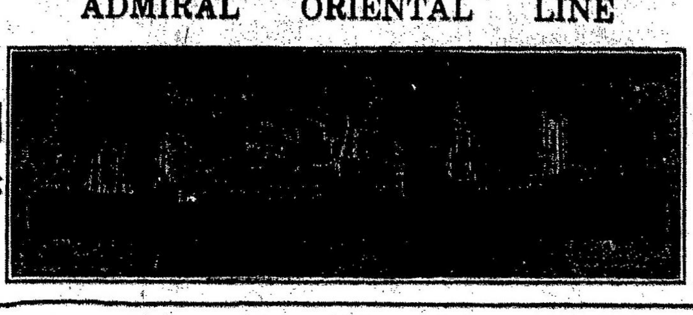
旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 503, Prince Albert, Sask, Ca. 賀[illegible]上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啟者弟因[illegible]自由車往別埠偶遇金車反覆跌傷腰部下灾此時痛苦難堪即延[illegible]調治數次自作[illegible]愈不料其瘀血未清留爲後患近日又時發動痛苦又來當此之時急欲求[illegible]乃[illegible]病源列寫求治蒙先生惠來諸[illegible]照法而用不及十日竟[illegible]後患消除正所謂[illegible]到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市匯東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余執根上言

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭帽草毡
床位寬闊電灯光明冷有煖氣熱有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥
（○代統）

弍十日到香港

每逢十二天一水船

▲由城開返港日期
船期

者化臣總○　正月二十一
架蘭總○　二月二号
尾地臣總○　弍月十四
麥根利總○　二月廿六
仄臣總○　叁月九号

另設有特別大艙女位價甚相宜

域多利[illegible]代理人
ee Hop Chong Co, 533 Fisguard St. Box1416 Victoria B.C.

雲高華埠永昌源代理人
Wing Chong Yuen 135 Carrall Box 42 Vancouver B.C.

雲高華埠乾泰號代理人
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

雲高 萬勝隆 華埠
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vanconver.　B. C.

本公司現辦到大宗雜貨
藥材正粵城（各種）臘味價甚（相宜）
（遠近）僑胞若來幫助（格外）歡迎
舖在片打街東九十二號
▲喊線（矢壓）一四三一
醫士余耀瀾君
司理人 黃雲浣 黃信德 余朋和 甄永槃 啓

寶生巧造金器首飾
新到廣州 黃灼生

人力自來丸

特製四元加料二元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉
弱爲強不覺青年矣將一宗梅男○遺精久濁夜尿腰
腰痛耳鳴目眩腦虛寒痛經帶病男女先後天虛均奇
效○爲當上壯陽補之餘腎酒精有作以上者有天淵

光華印務局
日期紙
合時印件
賀年柬

精製笠巴圖章

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C

司理人馬玉球黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖弍樓
▲男子各等衣着俱全
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷

腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFRER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone, Sey. 1113　Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八號半
司理人林立棠啓

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行
（米粉之宗 庄相字）

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦多年屢蒙各 賓號光顧不
勝銘感矣茲歷各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何
種米粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個殷實高人在
中國各埠挑選上庄上白大糯米粘米運來自購機器搞粉偽摻各
粉專做發行接價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而上新
鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎陂失晚之
敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君務祈認
明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工精料眞永不變色無論大小相片惟妙
惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能攝影以
利便同胞如蒙光顧感佩殊深

King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.

吳鏡明披露

雲高 合生號 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大帮米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各欵絲巾顧繡檯（山）（凡）各欵
竹器送禮物品磁器日用食
品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水（仙）
花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱五六零　喊線（詩壓）六二五六
司理 鄭厚初 福藉啟

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封○民權發達○○
旅客如雲○○館人供食○○
三時得所羈棲○○民團乃
爲安堵○○椅淨窗明○○旅
行者○○何妨駐足○○遊人雅
客館穀者愈具深情
且水火既濟○○晨昏利用
○○不我遐棄○○願爲東道
○○講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啓

雲高 協和安 華埠
洋服店
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

雲高 義泰藥房 華埠
G. HIGH Co.
Phone Sev. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲辦到大帮書籍（詳細書目函索郵寄）
常有中西良葯機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報
中國香港坎屬各處滙兌 快捷無悞

▲寓客注意
啓者本旅館開設有
年各界人士旅寓者
咸稱利便內有房百
間每間有冷熱水洗
濯另有電話線利用
現定價每客位一宿
收銀一元五上至于
者收銀一元每宿仔
一星期收價由五元
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓

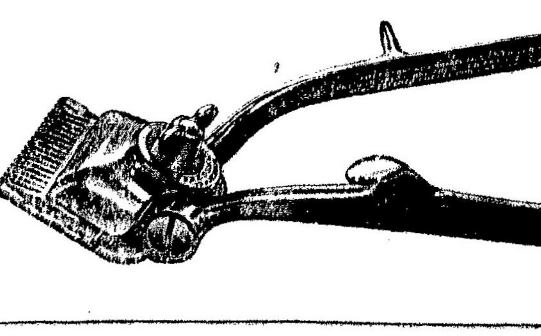
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs.

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
号開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備醫
行零沽批價額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢壓）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰代理人 司理人
鄭華照 鄭廣耀 謹啓

環球公司銅鐵發行
蔡元培題



德美兩國所製之薙髮偈
馳譽[illegible]　本公司特
向最名廠所出之貨 揀
選辦 以應僑胞購用

支配較剪之刀
仔 以德國所
製爲最得法
便捷輕利 指
揮如意 刀匣
鑲珠殼 精彩
奪目 用以剪
鼻孔毛 及剪
手甲絲獨一無
二之利器

新式大光燈 其火白色
光芒射目 如同白日
能察秋毫 此燈用加
市辦與及火水均合 包
無烟氣 包無危險 凡
無電燈之處 最爲合用

WANCOW COMPANY HARDWARE.　33 Pender Street East　Vancouver, B. C. Canada　Phone Sey. 4994
環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張　電話（詩毛）四九九四

（過）（冬）（過）（年）（送）（禮）（貨）（物）

本藥房辦到各種貨物適合僑胞需求以應過冬過年送禮之用志在推廣消路價格相宜以副雅愛盍購乎來

芸庄美人麥呂宋煙每合一元七五　芸庄帆船麥呂宋煙每合一元七五

芸庄小呂宋花旗麥每合六元二五　芸庄古巴亞灣煙每合銀七元五毫（麥代嘜）

芸庄云老呂宋烟每合銀二元三毫　十庄西門呂宋烟每合價銀一元正

各欵盒裝蔴糖每合由四毫至五元　各式男女絲巾　生晒荔枝干糯米（糍）

盒裝糖羌　水泡烟斗　琥珀烟斗　琥珀烟嘴　文房用具　化裝用品

種式齊備

▲新到祖國顧繡畫水彩畫名勝油畫等價目如下

二十寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅三元　連鏡架共沽銀五元

三十四寸橫額絲顧繡走獸畫每幅十元　裝鏡架另議

四十四寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅十元　裝鏡架另議

四十六寸橫額絲顧繡竹林七賢圖每幅拾八元　裝鏡架另議

三十寸廣東名勝油畫羊城八景俱備每幅五元　連鏡架共沽銀拾元

叁十六寸杭州西湖名勝油畫每幅七元五毫　連鏡架共沽銀一拾五元

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大葯房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

五洲大葯房參茸三鞭補腎丸

参茸補腎丸 三鞭

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿驢三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精凡男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

- 一治腎虛精冷艱于子嗣
- 一治腎弱血少腰痛膝軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎氣不固夜多小便
- 一治腎虧氣弱大便秘結
- 一治營思過度頭暈眼花
- 一治曾經重病腦筋善忘
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不寧
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄强壯諸病不染誠補腎之靈丹强種之要藥也

（服法）早晚每服一錢重症每服二錢鹽水吞下

價目

樣盒每盒二元半

大盒每盒十元

小盒每盒五元

凌料每盒廿元

合埠各大藥店均有代售

總批發處 加拿大雲哥華埠五洲大藥房

ENG CHOW Co.
104 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

▲止咳唯一藥餅

凡患傷風　咳嗽　喉癢　聲嘶　痰結　氣促　等症請購廖林藥房止咳藥餅時時以一二餅置口中徐徐含化之靈驗如響

價銀　每盒二毛五仙

業厨工者注意　業洗衣者注意

林萬春火傷葯製造海狗油

專治火傷湯烙。。輕者片時復原。。重者限日全愈。。

每罇價銀六毛五

「用法單內註明」

▲朋友

聞得你返唐山　恭喜恭喜　但係你搭船有暈浪嗎　如果係暈浪　不要怕　祇買一兩盒林萬春暈船平安散落去船中服用　便一路平安到家了

每盒價銀七毫五　各大商店均有發售

總發行所雲高華廖林藥房

（組粗）

藥粉乃由名醫選取有裨于臟腑植物　礦物用化學製鍊而成絕無傷害身體之猛性　凡肚痛　頭痛。。頭熱胃滯。。結脾。。腹脹。。痺氣。。打噎。。口氣。。惡臭。。與夫一切食後不消化而起諸腹病服之無不奏效

注意有試用庄贈送

▲（詳細服法單內註步）

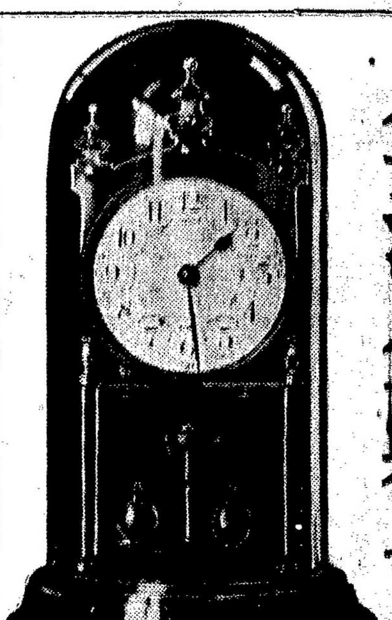
▲（價目）　大罇一元　小罇五毫

一概藥物寄費買者自理

Lew & Lamb Co. Phone Sey. 6784
Cor Gore & Pender Sts. Vancouver B. C.

華人總代理處 加拿大云高華廖林葯房

金源金器首飾



本公司現由德國著名鏢廠辦到時欵座鐘構造精美裝樣燿煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日鍊原原價沽銀三拾九元今特減沽三十元諸君光顧檯表歡迎

鏢外圖式

鏢內圖式

七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫　夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元夜光加銀四元

辦到大幫靚蔴雀牌

▲金壳手鏢　▲包行壹年

此金壳手鏢乃係花旗和路參著名鏢廠所製甚堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加多四元即沽銀弍十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

Kam Yuen Co. Ltd.　Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E.　Vancouver, B. C.

司理人　林沾　李奕柱　林源　林潤德　同啓

李德（中）（國）（絲）（小）（衫）公司

中國絲最靚　環球皆聞名　買時爲本重　耐着原崔平　振興祖國貨　僑胞齊合聲　欲着絲小衫　本店專縫成

本公司專揀選上等中國絲髮造縫西裝小衫發客工精價廉

▲價目列下　▲縫起小衫價

山東綢三元七五　白大紡七元七五

條大紡八元五　條綢仔五元七五

白文華綢八元五　白花綢紗七元七五

白小紡五元　五元五

紡領五毛六毛　山東綢領三毛五四毛五

定縫小衫價目不同取軟領另計

▲現縫起有大宗小衫

如取一打以上九五折　如發行者另議

▲外埠僑胞光顧從郵政交易或 C. O. D. 郵費貴客自理如取絲辦函索卽寄

LEE DUCK Co.　Phone Sey. 1706
343 Hasting St. E.　Vancouver, B. C. Can.

▲致公堂收到各埠計年捐

▲尾利佛埠

黃希堯捐銀兩元

張錫松　胡維樂

蔣安杰　馬冠賢

司徒熾　關卓雲

張錫活　張林福

張乾錦　黃啟猷

陳　瑚　張榕書

梁榕標　胡寬錦

梁金權　梁建芳

關國就　關振鏘

麥　元　關榮和

關聯允　關國雅

關榮烈　容月山

李　振　每名一元

▲雲高華埠

馮　保　鄭　偉

吳英茂　馬大洽

廖　旺　李聖時

鄭　齊　胡　信

鄭茂業　黃光欽

鄭振秀　胡　植

陳仕顯　張　長

呂阜修　黎　煥

鄭　寧　吳英蘭

鄭廉光　馬　倘

黃　鎖　鄭錦寬

林舉炎　鄭福穡

謝汝振　鄭燦敬

陳社有　岑相偉

鄭厚昶　馬　焯

鄭松安　梁　燦

林顯彰　伍勳賢

林　喜　鄭滿松

岑　杰　馮　定

高　才　蘇其桂

林光華　岑　奇

林曾安　李燕明

甄　熤　鄭　添

梁　南　伍　安

趙　萬　曾　勇

顏　耀　容學杜

楊貴興　梁裕昌

廖　仕　鄭　添

阮本祝　馬大輯

廖永登　張椿杰

楊俊臣　陳長鏞

伍　進　周瑞康

以上每名一元

▲列必珠埠

馬子英　馬　就

陳　梓　丘　進

關兆繁　黃　源

馬德仕　關　元

謝　成　梁元灼

丘能活　每名一元

大漢公報叢錄

中華民國十三年

新聞紙第廿五卷

小說

新虬髯(十六)（憂時客）

先驅者曰。。如某之不肖。。誠不敢望成仙。。然朝夕隨公左右。。亦可學劍術否。。

新虬髯曰。。學劍術者。。其人先有俠氣。。汝輩多近之。。但其中有誡條。。忠孝二字吾適已言之矣。。故劍俠而違背孝忠者。。必受天刑。。毋煩吾輩之加戮也。。其次則慕貨財者必敗。。貪女色者必敗。。以下淩上者必敗。。能誓守此誓條。。而又加以二三年之傳習。。則術成矣。。吾挈汝輩來此。。蓋欲茲術之有傳人也

先驅者聞言大喜。。乃作而言曰。。公允收錄。。願北面爲弟子。。終身奉履杖。。罔敢有異志。。言已。。即趨前再拜。。執弟子禮甚恭

新虬髯笑曰。。汝毋然。。苟傳播於人。。又將爲新學家所竊笑矣

先驅者曰。。吾輩謁黨魁時。。亦須行庭參禮。。而獨禁人之拜師乎。。竊笑胡爲者

新虬髯曰。。行者禮。。所以將其愛敬。。如接吻。。如握手。。將其愛。。惟其愛。。故以肌膚相接爲禮。。如拜跪。。如鞠躬。。將其敬也。。惟其敬。。故以身體卑屈爲禮。。肌膚相接。。親之也。。親與愛爲壹義。。身體卑屈尊之也。。尊與敬爲壹義。。統古今中外所謂禮。。無有逾茲兩義者。。今之談新學者。。以拜跪非西禮。。而易之以鞠躬。。以拱揖非西禮。。而易之以握手。。於是凡用拜跪拱揖皆笑之。。不知鞠躬固中禮。。執圭鞠躬其証也。。握手固中禮。。握手言歡其証也。。大抵西禮毗於愛。。而未嘗不參之以敬。。中禮毗於敬。。而未嘗不參之以愛。。明乎此。。斯可與言禮意矣。。汝輩謁黨魁。。既須行庭參禮。。是彼輩未嘗廢禮也。。而於拜跪拱揖之禮。。則盡舉而廢之。。是直欲捨中禮而行西禮耳。。然究其根源。。彼此皆根於愛敬。。而偏於其間强分取捨。。是倘得爲知禮意者乎。。汝今獨能北面執弟子禮。。毅然犯俗論而不顧。。可謂鐵中錚錚。。庸中皎皎者矣。。吾故不憚詞費。。爲汝一詳言之也

先驅者曰。。弟子者嘗疑之。。今聞師尊之論。。（以後問答皆改稱弟子及師尊）而益知彼輩之論爲不可通也。。抑彼輩謂拜跪拱揖。。皆足養成卑屈之之性。。故當以鞠躬易之。。敢問其說亦果有所見否

新虬髯曰。。拜跪拱揖卑屈。。則鞠躬又何嘗卑屈。。且西國婦女見其君主。。亦有行半跪禮者。。不聞彼輩以爲卑屈。。而惟祖國是嘗。。殆所謂知二五而不知十者耶　（未完）

特載

歸客來信(三)

廣州自實行拆城。。開闢馬路後。。城廂內外。。及長堤一帶。。居然洋場十里。。九達康莊。。儼若泰西城市。。佗垣氣象。。煥然一新。。攘往熙來。。馬龍車水。。不復曩時窄衢狹道。。擊轂摩肩。。行不得哥哥之苦矣。。惟西關街巷。。依然如故。。是亦一缺点也。。沙基舖戶。。雖已分別毀拆。。規定路線之準備。。然此半折巖巉。。殘磚乱瓦。。堆砌途衢。。廢然中止。。馬路高下不一。。怪石嶙峋。。風過塵揚。。雨後車馬踐躅。。泥濘難行。。轉不若未改建時行動之爲佳。。查未繼續修理之故。。皆以廣州連年。。政務糾紛。。警耗頻聞。。當道對于路政。。無暇兼籌。。以致如此。。且在資本家。。雖已投承建築樓房。。亦以大難未靖。。仍存徘徊觀望之心。。嘗謂粵局變乱一次。。則人民重累一次。。此非虛語。。當此米珠薪桂。。民生困苦。。如在水深火熱之中。。寧非亂事影響所及耶

廣州自孫氏捲土重來。。凡百苛政。。怨聲載道。。其抽捐勒稅。。無微不至。。月前以筵捐問題。。酒樓飯店。。相率罷市。。均貼有（生意艱難暫停交易）字樣。。雖欲玉壺買春。。大有無處可尋之慨。。即苦力。。亦無一啖飯處也。。其餘牌照費。。營業稅。。勒繳保證金。。苛立罰欵例。。全城商業。。遂以萎頓。。當局其尚有體恤商艱之道耶。。可慨也已。。

烟賭二事。。廣州市上。。無地無之。。如番攤。。白鴿票。。字花。。十二位。。蝦公鯉魚蟹。。卜架公仔。。等等。。不一而足。。一般嗜賭之男若女。。如蟻附羶。。目擊有一婦提男挈女。。赴塲而賭。。子女啼哭不已。。倘流連忘返。。壹若賭塲爲生活者。。烟館之談話處。。黑膠兌換。。攤館之發財請進。。樓上銀牌。。等等招牌。。公然高掛。。攤館有上下禮交易等名字標貼門首。。蓋上下禮之謂者。。玩其用意。。想是衫褲可以押賭。。尤足令人發噱。。凡此種種。。皆廣州市近日烟賭世界之情形也。。　（未完）

文苑

送易綺茜君赴金門大同晨報總理任幷序(三)

（關逸初）

斯時也。。春光明媚。。淑氣和融。。楊柳依依。。每牽離人情緒。。梅花點點。。倍增行色輝光。。睹紅日之上升。。前途堪似。。喜青雲之有志。。後效可期。。將來駕抵金門。。職居要津。。加無冠帝皇之上。。總大同晨報之權。。報務從此而拓張。。僑務從此而發達。。洪門之黨務。。亦將從此日新月盛。。雷厲風行。。肅內外之觀聽。。繫生民之仰望。。聯海外之同志。。建國內之新猷。。均可于此行卜之也。。爰述易君之學行。。序易君之履歷。。爲僑界告。。幷爲易君勉焉。。壯哉此行。。萬里鵬程。。指日可至矣。。因賦此以贈行。。僑界諸君。。其有以教我乎

詩界

送君遠別赴金門　恰屆春纔復㈠元
此去指揮言論界　預知聲譽滿三藩

其二

世界原來重大同　晨鐘鳴處警西東
君持報務兼堂務　底定中華賴致公

（已完）

送李潤明世侄往美留學　許魯門

少年文字也崢嶸　志切鵬飛萬里程
好向專門勤肄業　定教藝苑早蜚聲
光陰寶貴毋虛度　學識資深望速成
爲國將來新建設　幹旋時局邁羣英

▲茲將購買大同報債票名列

▲吻咗埠　梁齊英拾圓　梁齊優九圓　陳賁業五圓　鄺德晃五圓　朱箕賢二圓　曹潤添二圓　歐陽成二圓　鄺忠楫二圓　曹嵩二圓　譚隆五圓

▲山巴崙公堂叁百

▲黨近埠致公堂一百貳十大圓　馮昌培十圓　黃君鉅五圓　岑廣流五圓　鄺忠椿　周維偉　伍福　各弍圓

▲車梨役致公堂三拾圓　黃增業十圓　陳杰五圓　李學仁九圓　李池五圓　蔣全毓二圓　黃贊貳圓　呂容保二圓　張炳璣二圓　陳雲焜二圓　黃植烱二圓　容灼二圓　鄭享　李崇鉅　各二元　譚隆　曹潤添　各五元

註冊相片（是日開始大影特影日夜不停）

注意

本館自一仟九百零十年以來所影相紙一概保存諸君如欲於前日所影之相欲照原底再晒多張以應現時「註冊」所用或放大縮小或配合同一坐時能應命請來面議或函商爲幸　周耀初謹啓

請填此格　請填此格　請填此格　請填此格

周耀初影相館鑒

啓者弟　年　月　日到貴埠開唐時曾在貴館所影之相片其鐵滿茲今付上銀　元請照上日相底再晒半打以應現時註册之用如啱妥新速由郵局付來倘欠多少相到如數照交郵局清收可也　並候

旅安

年　月　日　上言

YUCHO CHOW STUDIO　33 PENDER ST. W.　PHONE SEY. 8174　VANCOUVER, B. C.

本館營業要目

攝影大小紀念相片　電鏡相機手　寫名片　代撰各體中西文字

代辦美術鏡　售圖畫　精鑲時樣方圓鏡架　接洗非林洗相晒相

啓事一

[illegible]

啓事二

[illegible]

周耀初影相館謹啓

Kwong Hing Lung Co. 111 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲蛤蚧大補茶

▲每劑一元四毫

全尾大蛤蚧之滋陰補腎　夫人皆知　更配以壯筋活絡　補氣補血諸藥以佐之　可稱爲補料中之無上補品也　凡身體虛弱　精神不足　工作過勞　週身困倦　甚至耳鳴眼花　頭暈腦痛　夜睡不寧　形神恍惚等病　服之大有奇功　如操衣館營館業者　日夜勤勞　猶宜常服此茶　大有益於身體　滋陰壯陽　補氣生血　實以此蛤蚧大補茶爲良劑也

▲注意　諸君購葯。。現銀交易。。

▲郵費　外埠寄費。。本號自理。。

司理人方富健　馬振奕

云哥　廣裕隆　巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver, B. C.

新到大宗

金英芳水仙花
糯米糍枝干
生晒槐枝干
男女絲巾
顧繡檯圍
各種炮竹
雜貨葯材
參茸玉桂
水貨鹹魚
應有盡有

恭賀新禧

小店久蒙諸君光顧無任感激今因過冬之期在即特將貨價從廉計議以副雅意行情單印便函索即呈上尊覽

云埠廣裕隆司理關崇頴頤啓

▽○▲城埠致公總堂十三年職員表

▲盟長趙芳椿　周生　▲駐中央李汝　▲駐東方譚義
▲全加總幹事羅超然　▲會長周家職　黃珠世
▲中文書記羅小白　高啟沛　▲全加總外交長張琛
▲駐堂西文書記李晃　岑永和　陸田
▲監督李强　鄭煜南　▲議長林立榮　方志榮
▲財政梁則池　何識舟

▲董事部　林立榮　何就　湯惠予　鄭慶仰　陳森
趙芳椿　陸田　岑永和　湯政接　周生　鍾啟然
朱作霖　鄭炳　黃雅泉　羅俊　周家銳　張鍊
周道緝　羅小白　黃珠世　鍾毓華　司徒華保　趙田
劉孔正　李强　鍾高業　李英
▲議員　林紹廣　黃蟾求　黃修　林德捷　林舉堯
黃渭廷　梁蘇　吳正炤　林鐸　蕭王子　譚錦雲
周群宗　周良　伍本　梁旺　胡福祿　趙保
胡富和　趙華新　周旋　呂就　林長　曾榮
林耀莊　龐長　黃炎　林舉愷　關國英　黃耀林
林兆元　方海　林子韶　周家驥　林鴻威　馮耀祖
林錦　司徒祺　李禮　鄧桂文　馬耀俊　羅劒翔
呂傳美　鍾合　譚榮添　湯關覺　李卓立　劉維創
黃良　李樂　陳源嘉　林英杰　盧安
▲幹事　朱作霖　李洄　高啟沛　周朝鎬　鍾美錦
陳和業　黃炳堅　呂倫
▲調查員　黃金水　黃松　傑仁羣　司徒華保　張煥章
李觀蘭　馮蘊山　劉希楨　鍾高業　阮杰　余沾　岑照
▲庶務員　梁壽　黃才添　司徒雙　趙照　陳業
王成　司徒茂　吳貞創
▲核數員　周在容　湯惠予　高啟沛　李雁朋　鍾啟然
▲司祝員　黃昌利

門牌通信

姚樹南藥房遷舖廣告

YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St. Sun Francisco Calif, U. S. A.
金山正埠

敬者如有梓里來往書信及取藥問症者祈將新住址付來便妥倘有外埠外國同胞未知者將新舊住址付來亦一概得收請勿掛念也弟已經掛號郵政萬無有失現遷居白話轉街門牌三十四號差拿電話六一七

醫生姚樹南啟

●萬應搜骨丹	除百病風濕花柳骨痛	五元
●五淋白濁丸	兼治婦女白濁	四元
●三鞭補腎丸	補氣補血壯陽	五元
●忍精久戰丸	快樂異常包療	元半
●男女交合丸	愛情滋味包用	元半

▲域埠致公總堂收到卅年年捐

▲汝利慎埠

馬心濃　黃新大　馬才美　周來女　鄺鄰德　馬大作
林合源　周家鏗　陳娘保　鄺敬燦　黃祝蘭　陳保松
黃寬溢　胡忠遵　周家彬　謝永怡　周家棟　方文友
方文畔　劉軫維　胡洪　朱廣育　朱馴修　朱述崇
馬豪瑞　謝維挺　謝維純　謝如恩　羅清海　每名五毫

雲高（惠）來公司　華埠

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
片街打東一七四（詩磨）五七一九

祖國雜貨　中西福食　各色餅食

龍鳳禮（餅）

價廉物美　諸君光顧　無任歡迎

司理梁裕昌

本公司用上等羊毛專織各欵窄結衫兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽　此匙羹領有袖欵式每件八元

本公司有各種彩色羊毛線　諸君欲看線辦函索歡迎　定窄結度尺法由胸前橫量至背後書明若干英尺付來無悞

No. 104

▲茲將各欵衫價列下

疊領衫	八元五	五色旗密胸夾仔	五元五毫
匙羹領衫	八元	密胸夾仔	四元七五
唐裝女衫	八元	開胸夾仔	五元五毫

本公司現有七種彩色羊毛線倘光顧者欲取線辦來函定然付至

▲買客注意

在加拿大各埠僑胞買貨如先來銀本公司包支郵費若由C. O. D. 交易車費買客自理

W. Samtien Co., 436 Columbia ave, Vancouver, B. C.

司理人黃心田披露

雲高華和昌號

WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有卅餘年貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各礦坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞　電話（詩磨）五六八〇R

弟許昌炘謹啓

▲兒科聖手

啓者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大爲恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒得諸死地而復生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生　寓雲埠保安藥房

Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

會昌廖享恭頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道藥材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎禮厚

容月池先生　林翰元先生　寓內方脈

▲并擅醫外科各欄各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

司理　林立晃　林普慶

駐加拿大雲高華至德聯衛部實業有限公司廣告

▼◯茲收到第貳期股銀芳名列

●話利禁比治板偈處
周學廣九股　貴汝十一股　宜煥五股　裕流五股
長金十一股　世炳一股　子鏡五股　洲深三股　廷深三股
洲全貳股　福梅二股　雄深二股　根秀一股　爐輝一股
華丁二股　官保一股　漢華二股　沙亭閣周日明二股
鵝湖村周信坤二股　吳福來六股

●山崙埠
周有女三股　錦清二股　汝梅二股　家觀一股
爐炳三股　瑞來三股　振慈壹股　松富一股　家壓四股
吳文明三股　吳其兄三股　蔡顯隆一股
周興家一股　國萬二股　瑞機二股　吉祥一股　家論二股
家論一股　家旋一股　霖成一股　雙子一股　宗榮壹股

●乃麼板偈處
周炳恩二股　均有二股　沃照二股　贊容二股　公森二股
板龍里爍坤二股

●吻吆埠續前
吳英集三股　在梓二股　在港三股　周成敏二股
如晃一股　維蓋一股　瑞富一股
西井坤培一股　得悅一股

●乃那士卑板偈處
周蔭良十一股　錦明三股　勉榮三股　焯池二股
洲賢三股　澤樞三股　志洪二股　蜚棋三股　鏡深二股
贊星二股　裔洪二股　連長二股　永興庄瑞標三股
富居二股　富常二股　咸水埠新安縣周治平六股

●咩叻埠綸昌處
台山中開村蔡養盛十一股
新會文樓吳德薦十一股　襄黎廿一股　德藩二股
團大五股　澤調十一股　業裔六股　新德玉洲　◯良澤六股
新會文樓襄謁五股　章爪六股　襄謁五股　襄精五股
開平秧坎田周道革股三　文樓◯澤壽十一股
香山◯棋五股　●代蔡　◯代央

◯云軍埠
◯◯樹坤十五股　◯蔡益隆二股　◯◯任盛一股　◯◯桐煥壹股
◯◯進和十一股　◯煜壢一股　◯◯曾珍二股　◯◯洪車一股
◯傍惠五股　◯何仔三股　◯陳法二股　◯衍南五股
以上增城人　恩平蔡盛培五股　番禺周記有五股
鶴邑周石二股　開邑周如基二股　開平周家唐三份
增城◯◯隆球二份　增城◯◯肇楨二份
增城◯◯啟祥五份　增城◯◯海就二份

●源安隆處
台山大崗●開隆三股　幼童●鼎良一股　●襄隆三股
幼童●煜祥一股　幼童◯煜麟一股　●煜强一股　周瑞東二股
幼童●齊潤一股　開平周家駱卅股
新寧大崗●煥隆二股　開平周瑞仰廿一股
新寧大崗●英瑞二股　開平周瑞濟廿一股　●梓材二股

●企雞打
◯華祝二份　◯澤立二份　◯業全五份　◯襄煥五份　周靄暢六份
周瑞棟六份　周灼深一份　周旺二份　蔡源盛三份
蔡傑二份　周堯五份　◯泗利(五)份　周炳枝二份

●姊市埠
蔡英皖二股　蔡傑韶二份　蔡傑饒二份　●文悅一份

●埃市卡笠埠
在操十一份　道富六份　瑞祝十一份　開旋二份
成億二份　達仕二份　道燦二份　宗焜二份　開鎰二份
憲爵二份　道秋二份　容傑二份　瑞應二份　日光二份
連昌二份　瓊芬二份　沛佳二份　鎮南二份　紹英二份
錦沂二份　瑞榮二份　權鏡二份　春球二份　立喜二份
振寬一份　憲質二份　開美二份　祝標一份　在爵一份
道賞二份　憲祿二份　道宗二份　以上俱係周姓
蔡宗奕二份　蔡炳桃二份

●卡士隙埠
柏清十一　蜚明二份　秋勤二份　華根二份　一新五份

●錦碌埠
偉利一份　瑞構十一　宗烈五份　開森二份　目新二份
周啟二份　朝錦二份　爵家二份　開發一份　吳有喜

（武運盛三記華人吳致興）
Sam Shing Lie Kee Co
1 Pender Street West
Vancouver, B. C.

（德成周堂春同處銀員事股收）
Wai Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（利生萬樓龍周理處）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E Vancouver B. C.

（昌來廣光照吳定書）
Kwong Loy Chong Co. 618 Pender St. E. Vancouver B. C.

美新裁縫

本店常有頂靚各色絨仔絨　專造中西時裝衣服包合身材　舖在雲埠哥林比亞街四百十號　司事人林樂港啟白

MEE SUN COMPANY
High Class Tailor
Sey. 8595
410 Columbia Ave,
Vancouver, B. C.

在雲埠開張三十年矣

舖在片打街東　門牌三十九號

廣珍老舖
專用十足金葉巧造時欵金器

電話（詩磨）八零六九

發售　鐘錶　大小

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

[illegible]

淫意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銀五元　止內傷吐血汁每罇銀一元　掃光癬水每罇銀一元
花柳入骨搜毒汁每罇銀五元　遠年楊梅疔毒汁每罇銀五元　止心痛汁每罇銀一元
瘡疔橫痃芒菓汁每罇銀一元　急救撞紅瀉痢汁每罇銀一元　內消痔瘡汁每罇銀一元
五淋遺精丸每罇銀五元　腎虛陰虧腰痛丸每罇銀三元　補血汁每罇銀一元
消兒胎毒青每盒銀一元　久戰不泄合歡膏每盒銀一元　消瘰癧汁每罇銀一元
五淋腸氣痛汁每罇銀一元　婦科經期腹痛丸每罇銀一元　去痰丸每罇銀一元
跌打還魂止痛丸每只銀一元　治牙痛藥水每罇銀一元　消腫腳汁每罇銀一元
五愈症氣斷根丸每罇銀一元　神效瘰癧丸每罇銀一元
化痰降氣止咳丸每罇銀一元　光明退腫眼藥每罇銀一元
風濕腫痛癰疽汁每罇銀一元　婦科崩漏汁每罇銀一元
跌打吊瘀止痛散每服銀一元　花柳合歡丸每盒銀一元
五消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元

通信處　Chow Lee 555 Cormorant St. Victoria B. C.

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈　域多利埠安和堂